

# Statistiken der Gerichtsbehörden = Statistiques des autorités judiciaires

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...**

Band (Jahr): - **(1998)**

Heft [3]: **Verwaltungsbericht : Statistiken und Tabellen = Rapport de gestion : statistiques et tableaux**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

**B. Statistiken  
der Gerichtsbehörden**

**B. Statistiques  
des autorités judiciaires**

---



1. **Obergericht**1. **Cour suprême****Geschäfte****Affaires**

	am 1.1.1998 hängig <i>pendantes</i> au 1.1.1998	1998 eingelangt <i>enregistrées</i> en 1998	davon franz. Geschäfte <i>dont en</i> <i>français</i>	total Geschäfte <i>total</i> <i>affaires</i>	erledigte Geschäfte <i>affaires</i> <i>régérées</i>	am 31.12.1998 hängig <i>pendantes</i> au 31.12.1998							
	8	(5)	705	(757)	23	(25)	713	(762)	707	(754)	6	(8)	
Erledigung													Affaires liquidées
Kompetenzkonflikte									1	(1)			Conflits de compétence
Rekussionen									-	(4)			Récusations
Wahlen									7	(10)			Elections
Demissionen									2	(9)			Démissions
Ernennung von Schiedsrichtern									1	(3)			Nomination d'arbitres
Beurlaubungen									1	(-)			Demands de congé
Stellvertretungen									3	(1)			Remplacement de présidents de tribunal
Nebenbeschäftigungen/öffentliche Ämter									5	(20)			Activité annexe/Fonctions officielles
Allg. Bewilligungen zur Ausübung der Advokatur									161	(129)			Autorisations générales d'exercer le barreau
Einzelbewilligungen zur Ausübung der Advokatur									-	(2)			Autorisations spéciales d'exercer le barreau
Eröffnung von Anwaltsbüros									25	(24)			Ouverture d'une étude d'avocat
Verlegung von Anwaltsbüros									14	(12)			Remise d'une étude d'avocat
Schliessung von Anwaltsbüros									12	(5)			Fermeture d'une étude d'avocat
Domizilverzeigungen/Eintritte in bestehende Anwaltskanzlei									48	(44)			Domicile d'affaires/ entrée dans une étude
Anmeldungen zu Fürsprecherprüfungen									242	(312)			Inscriptions aux examens d'avocats
Verschiedene Beschlüsse zu Fürsprecherprüfungen									30	(25)			Décisions divers en rapp. les examens d'avocats
Akkreditierung von Medienschaffenden									9	(7)			Demande d'accréditation de journaliste
Vernehmlassungen/Stellungnahmen									25	(33)			Consultations/prises de position
Verschiedene Beschlüsse									118	(113)			Décisions diverses

**Rechtsmittel****Recours**

	eingereicht <i>déposés</i>	Abweisung <i>rejet</i>	Gutheissung <i>admission</i>	Nichteintreten <i>non-entrée</i> <i>en matière</i>	Rückzug <i>retrait</i>	noch hängig <i>pendants</i>					
Staatsrechtliche Beschwerden	-	(-)	-	(1)	-	(-)	-	(-)	-	(-)	Recours de droit public

## 1.2.1.1 Appellationshof

## 1.2.1.1 Cour d'appel

Geschäfte							Affaires						
	am 1.1.1998 hängig pendantes au 1.1.1998		1998 eingelangt enregis. en 1998		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régliées		am 31.12.1998 hängig pendantes au 31.12.1998		
Instruktionen	137	(462)	2	(13)	-	(3)	139	(475)	80	(338)	59	(137)	Instructions
Appellationen	87	(103)	447	(434)	35	(56)	534	(537)	442	(450)	92	(87)	Appels
Nichtigkeitsklagen (davon gegen Entscheide der Arbeitsgerichte)	16	(23)	112	(75)	12	(8)	128	(98)	102	(82)	26	(16)	Pourvois en nullité (dont contre les décisions des tribunaux du travail)
Weiterziehungen	6	(11)	28	(26)	3	(1)	34	(37)	27	(31)	7	(6)	Recours
Justizgeschäfte	6	(18)	115	(78)	14	(9)	121	(96)	101	(90)	20	(6)	Affaires de justice

Erledigung									Type de règlement	
	total total	Urteil jugement	Vergleich transaction	Rückweisung renvoi	Abstand acquiescement	gegenstandslos déclaré sans objet	auf andere Weise d'une autre manière			
Instruktionen	80 (338)	13 (57)	47 (221)	- (7)	11 (33)	8 (18)	1 (2)			Instructions
Appellationen	442 (450)	172 (215)	91 (71)	5 (8)	17 (31)	48 (39)	100 (61)	9 (25)		Appels
Nichtigkeitsklagen	102 (82)	9 (7)	36 (39)	14 (9)	12 (10)	12 (5)	17 (6)	2 (6)		Pourvois en nullité
Weiterziehungen	27 (31)	12 (12)	5 (3)	1 (3)	1 (4)	2 (-)	- (-)	3 (3)		Recours
Justizgeschäfte	101 (90)	- (5)	67 (43)	17 (18)	1 (7)	15 (11)	1 (6)			Affaires de justice

Rechtsmittel							Recours	
	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants		
Berufungen	14 (21)	8 (18)	3 (3)	4 (11)	- (3)	7 (8)		Recours en réforme
Staatsrechtliche Beschwerden	46 (33)	14 (24)	4 (3)	16 (19)	3 (3)	14 (5)		Recours de droit public

## 1.2.1.2 Handelsgericht

## 1.2.1.2 Tribunal de commerce

Geschäfte							Affaires						
	am 1.1.1998 hängig pendantes au 1.1.1998		1998 eingelangt enregis. en 1998		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régliées		am 31.12.1998 hängig pendantes au 31.12.1998		
Instruktionen	64	(107)	76	(68)	2	(3)	175	(242)	66	(111)	74	(64)	Instructions

Erledigung									Type de règlement				
	total total	Urteil jugement	Vergleich transaction	Rückweisung rejet	Abstand acquiescem.	gegenstandslos déclaré sans objet							
	66	(111)	17	(25)	32	(64)	1	(10)	12	(19)	4	(3)	

Rechtsmittel							Recours						
	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants							
Berufungen	6	(9)	7	(3)	2	(1)	-	(1)	-	(-)	2	(5)	Recours en réforme
Staatsrechtliche Beschwerden	4	(5)	2	(1)	1	(-)	3	(-)	-	(-)	1	(3)	Recours de droit public

1.2.1.3 **Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen**1.2.1.3 **Autorité de surveillance des offices des poursuites et faillites**

Geschäfte		Affaires													
		am 1.1.1998 hängig pendantes au 1.1.1998	1998 eingelangt enregistrées en 1998	davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.1998 hängig pendantes au 31.12.1998							
		79	(24)	582	(886)	51	(37)	661	(910)	603	(831)	58	(79)		

Erledigung	Type de règlement														
	total total	Abweisung rejet	Gut- heissung admission	teilw. Gut- heissung admission partielle	Nicht- eintreten non-entrée en matière	Weiterleitung transmission	gegenstands- los déclaré sans objet								
Beschwerden	284	(254)	130	(114)	27	(20)	19	(12)	64	(58)	-	(3)	44	(47)	Plaintes
Rekurse	-	(3)	-	(-)	-	(-)	-	(1)	-	(-)	-	(-)	-	(2)	Recours
Appellationen in Nachlasssachen	1	(3)													Appels en matière de concordat
Disziplinarverfahren	3	(-)													Procédures disciplinaires
Gesuche (erstmals erfasst)	47														Requêtes (nouveau)
Teilnahme an Inspektionen	10	(8)													Participation à une inspection
Teilnahme an Versammlungen der Betreibungs- und Konkursbeamten	1	(1)													Participation à une réunion des préposés aux poursuites et faillites
Erstmalige Fristverlängerungen	182	(244)													Première demande de prolongation de délai
Kreisschreiben	1	(2)													Circulaires
Konkurskosten (Art. 1 und 47 GebV)	17	(193)													Emoluments en matière de faillite (art. 1 et 47 OELP)
Anfragen und Stellungnahmen	34	(69)													Demandes de renseignement et prise de position
Sonstige Verfügungen o. Beschlüsse	3	(30)													Autres décisions
Mitteilungen	19	(24)													Communications
Spezielle Geschäfte	1	(-)													Affaires particulières
Gesuche um nochmalige Fristverlängerung	397	(441)													Demandes prolongation de délai ultérieures

Rechtsmittel	Recours														
	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants									
Beschwerden an das Bundesgericht	26	(27)	13	(13)	-	(2)	13	(10)	-	(1)	-	(1)	Plaintes au Tribunal fédéral		

1.2.1.4 **Kantonale Rekurskommission für fürsorgliche Freiheitsentziehungen**1.2.1.4 **Commission cantonale de recours en matière de privation de liberté à des fins d'assistance**

Geschäfte		Affaires													
		am 1.1.1998 hängig pendantes au 1.1.1998	1998 eingelangt enregistrées en 1998	davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.1998 hängig pendantes au 31.12.1998							
		6	(10)	205	(208)	10	(10)	211	(218)	209	(212)	2	(6)		

Erledigung	Type de règlement													
	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Rückwei- sung/Weiter- leitung renvoi/trans- mission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	gegen- standslos déclarée sans objet	total total							
	89	(68)	29	(29)	1	(10)	11	(17)	53	(63)	26	(25)	209	(212)

Rechtsmittel	Recours													
	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants								
Berufungen	9	(4)	2	(2)	-	(-)	6	(1)	-	(-)	1	(1)	Recours en réforme	
Staatsrechtliche Beschwerden	2	(2)	1	(-)	-	(-)	-	(1)	-	(-)	1	(-)	Recours de droit public	

1.2.2.1 **Anklagekammer**1.2.2.1 **Chambre d'accusation**

Geschäfte		Affaires										
	am 1.1.1998 hängig pendantes au 1.1.1998	1998 eingelangt enregistrées en 1998	davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.1998 hängig pendantes au 31.12.1998					
	10	(10)	682	(530)	51	(39)	692	(540)	668	(530)	24	(10)

Erledigung			Type de règlement		
Rekurse			110	(71)	Recours
Beschwerden			56	(32)	Prises à partie et procédures disciplinaires
Haftreurse			16	(41)	Demandes de mise en liberté provisoire
Gerichtsstandsgeschäfte			6	(5)	Détermination de for
Fristverlängerungen			50	(30)	Prolongation de délais
Rekusationen			23	(26)	Récusations
Ernennung eines a.o. Untersuchungsrichters, Staatsanwaltes oder Generalprokurators			6	(9)	Désignation d'un juge d'instruction, procureur ou procureur général eo.
Telefon- und Postüberwachungen			351	(286)	Mise sous surveillance téléphonique et postale
Andere Geschäfte			50	(30)	Autres affaires

Rechtsmittel	Recours										
	eingereicht déposés	Abweisung rejet	Gutheissung admission	Nichteintreten non-entrée en matière	Rückzug retrait	noch hängig pendants					
Nichtigkeitsbeschwerden	1	(2)	-	(-)	-	(-)	-	(-)	-	(-)	Pourvois en nullité
Staatsrechtliche Beschwerden	12	(11)	4	(4)	2	(1)	4	(3)	1	(-)	Recours de droit public

1.2.2.2 **Wirtschaftsstraengericht**1.2.2.2 **Tribunal pénal économique**

Geschäfte		Affaires										
	am 1.1.1998 hängig pendantes au 1.1.1998	1998 eingelangt enregistrées en 1998	davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires	erledigte Geschäfte affaires régliées	am 31.12.1998 hängig pendantes au 31.12.1998					
	2	(2)	3	(7)	-	(-)	5	(9)	4	(7)	1	(2)

Erledigung			Geschäfte affaires		Angeschuldigte prévenus		Type de règlement			
durch Urteil Vereinigung			4	(6)	12	(13)	par jugement jonction			
			-	(1)	-	(1)				

Rechtsmittel	Recours														
	am 1.1.1998 hängig pendantes le 1.1.1998	1998 eingereicht déposés en 1998	Bestätigung confirmation	Gutheissung admission	teilweise Gutheissung admission partielle	Abände- rung modifica- tion	Rückzug retrait	noch hängig am 31.12.1998 pendants au 31.12.1998							
Appellation	6	(-)	5	(7)	-	(1)	-	(-)	1	(-)	1	(-)	9	(6)	Appel
Teilappellation	1	(-)	5	(2)	1	(1)	-	(-)	-	(-)	-	(-)	5	(1)	appel limité

1.2.2.3 **Strafkammern**1.2.2.3 **Chambre pénales**

<b>Geschäfte</b>										<b>Affaires</b>					
am 1.1.1998 hängig pendantes au 1.1.1998		1998 eingelangt enregistrées en 1998		davon franz. Geschäfte dont en français		total Geschäfte total affaires		erledigte Geschäfte affaires régées		am 31.12.1998 hängig pendantes au 31.12.1998		Angeschuldigte prévenus			
95 (103)		531 (497)		35 (32)		626 (600)		528 (505)		98 (95)		574 (498)			
Appellationen										494 (447)		Appels			
Nichtigkeitsklagen										-		(1) Pourvois en nullité			
Weiterziehung von vorsorglichen Massnahmen gegenüber Jugendlichen										7 (6)		Recours contre des mesures prises à l'égard de jeunes délinquants			
Wiedereinsetzungsgesuche										3 (1)		Demandes de réintégration			
Widerrufe des bedingten Strafvollzuges										3 (3)		Révocation de sursis			
Änderungen von Massnahmen Nachträglicher Vollzug von Strafen										2 (1)		Modification de mesures			
Ausscheidung von Strafquoten										5 (8)		Exécution de peines suspendues			
Umwandlung Busse in Haft Vorzeitige Löschungen										2 (4)		Détermination de la quotité de la peine			
Andere Geschäfte										5 (9)		Conversion d'amendes en arrêts			
										3 (8)		Radiation anticipée du casier judiciaire			
										4 (9)		Autres affaires			
<b>Erladigung</b>										<b>Type de règlement</b>					
Bestätigung confirmation		Abänderung modification		Kassation cassation		Erlöschen der öffentl. Klage extinction de l'action publique		Rückzug retrait		Nichteintreten non-entrée en matière		Dahinfallen irrecevable		total total	
147 (117)		158 (130)		11 (21)		-		(136 (124))		24 (32)		24 (22)		501 (447)	
<b>Rechtsmittel</b>										<b>Recours</b>					
eingereicht déposés		Abweisung rejet		Gutheissung admission		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants					
99 (91)		21 (11)		4 (4)		16 (9)		56 (33)		36 (34)		Pourvois en nullité			
22 (28)		14 (15)		1 (1)		4 (4)		1 (2)		8 (6)		Recours de droit public			

1.2.3 **Kassationshof**1.2.3 **Cour de cassation**

<b>Geschäfte</b>										<b>Affaires</b>					
am 1.1.1998 hängig pendantes au 1.1.1998		1998 eingelangt enregistrés en 1998		erledigte Geschäfte affaires régées		Gutheissung admission		Abweisung rejet		Nicht- eintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		am 31.12.1998 hängig pendantes au 31.12.1998	
2 (6)		44 (14)		38 (18)										8 (2)	
1 (4)		38 (12)		34 (15)		12 (8)		17 (3)		5 (4)				5 (1)	
1 (2)		-		1 (3)				1 (3)						-	
		6 (1)		3 (-)				1 (1)				2 (-)		3 (-)	
Revisionsgesuche												Demandes de révision			
Nichtigkeitsklagen												Pourvois en nullité			
Appellationen												Appels			
<b>Rechtsmittel</b>										<b>Recours</b>					
eingereicht déposés		Gutheissung admission		Abweisung rejet		Nichteintreten non-entrée en matière		Rückzug retrait		noch hängig pendants					
1 (-)										1 (-)		Recours de droit public			
3 (-)				1 (-)				1 (-)		1 (-)		Pourvois en nullité			



1.3 **Anwaltskammer**1.3 **Chambre des avocats**

Geschäfte						Affaires	
	am 1.1.1998 hängig <i>pendantes</i> au 1.1.1998	1998 eingelangt <i>enregis.</i> en 1998	davon franz. Geschäfte <i>dont en</i> français	total Geschäfte <i>total</i> <i>affaires</i>	erledigte Geschäfte <i>affaires</i> <i>régées</i>	am 31.12.1998 hängig <i>pendantes</i> au 31.12.1998	
	33 (28)	54 (64)	5 (9)	87 (92)	60 (59)	27 (33)	

Erledigung										Type de règlement	
	total <i>total</i>	Nichteröff./ Beschwerde- abweisung <i>non ouverte/ rejet du rec.</i>	Nicht- eintreten <i>non-entrée</i> <i>en matière</i>	Aufhebung des Diszi- plinar- verfahrens <i>suspension</i>	Sanktion <i>sanction</i>	Rückzug <i>retrait</i>	keine weitere Folge <i>aucune suite</i> <i>suspension</i>	gegen- standslos <i>déclaré</i> <i>sans objet</i>			
Beschwerden/ Disziplinarverfahren	27 (26)	5 (5)	2 (1)	3 (4)	16 (10)		- (6)	1 (-)		Recours/procédures disciplinaires	
	total <i>total</i>	Nichteintreten <i>non-entrée</i> <i>en matière</i>	Abweisung <i>rejet</i>	Gutheissung <i>admission</i>	Rückzug <i>retrait</i>	Vergleich <i>transaction</i>	gegen- standslos <i>déclaré</i> <i>sans objet</i>				
Moderationsgesuche	10 (9)	3 (3)	3 (5)	3 (1)		1 (-)				Requêtes en modération	
Kostenbestimmungs- gesuche	1 (1)			1 (-)						Demandes de fixation de la note d'honoraire	
Gesuche um Befreiung von der Schweigepflicht	22 (23)			13 (14)	4 (2)		5 (7)			Requêtes en libération du secret professionnel	

Weiterziehungen							Recours de droit public	
	eingereicht <i>déposés</i>	Abweisung <i>rejet</i>	Gutheissung <i>admission</i>	Nichteintreten <i>non-entrée</i> <i>en matière</i>	Rückzug <i>retrait</i>	noch hängig <i>pendants</i>		
Weiterziehungen an das Obergericht staatsrechtliche Beschwerden	2 (-)	1 (-)		1 (-)				
	3 (1)	1 (-)	- (1)	1 (-)		2 (-)		Recours de droit public

1.4 **Fürsprecherprüfungen**1.4 **Examens d'avocat**

Gesuche							Demandes	
	eingegangen <i>déposées</i>	davon franz. <i>dont en</i> français	Rückzug <i>retrait</i>	gutgeheissen <i>admissions</i>	abgewiesen <i>rejets</i>	total <i>total</i>		
Diverse Gesuche	47 (35)	5 (4)				47 (35)		Requêtes diverses
Diverse Anfragen	42 (30)	2 (2)				42 (30)		Renseignements divers

Prüfungen										Examens	
	Anmeldungen <i>inscrits</i>	zugelassen <i>admis</i>	davon franz. <i>dont en</i> français	Rückzug <i>retrait</i>	bestanden <i>réussites</i>	abgewiesen <i>échecs</i>	abge- brochen <i>interruptions</i>				
Kandidaten	172 (157)	172 (157)	5 (9)	6 (4)	120 (125)	43 (27)	3 (1)		Candidats		

Tafel I/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 1998

Tableau I/I – Statistique quant à la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 1998

Regionale Haftgerichte <i>Juges de l'arrestation régionaux</i>		Erledigt durch: <i>Liquidées par:</i>																				
		1. Anträge auf Anordnung von Untersuchungshaft/ Sicherheitshaft (Art. 183 Abs. 2, Art. 186 Abs. 4 und 192 Abs. 1 StV) <i>1. Demandes de mise en détention provisoire/ préventive (art. 183 al. 2, art. 188 al. 4 et 192 al. 1 CPP)</i>			1.1. Rückzug <i>1.1. Retrait</i>		1.2. Freilassung (Art. 185 Abs. 1 StV) <i>1.2. Mise en liberté (Art. 185 al. 1 CPP)</i>		1.3. Veretzung in Untersuchungshaft/ Sicherheitshaft (Art. 185 Abs. 1) <i>1.3. Mise en détention provisoire/ préventive (Art. 185 al. 1 CPP)</i>		1.4. Anordnung von Ersatzmassnahmen (Art. 177 Abs. 1 i.V. Art. 185 Abs. 2 StV) <i>1.4. Mesures de substitution (Art. 177 al. 1 en relation avec art. 185 al. 2 CPP)</i>		2. Gesuche um Freilassung (Art. 189 und 192 Abs. 2 StV) <i>2. Demandes de mise en liberté provisoire (Art. 189 et 192 al. 2 CPP)</i>		2.1. Zurückgezogen <i>2.1. Retirées</i>		2.2. Freilassung (Art. 190 Abs. 1 StV) <i>2.2. Mise en liberté (Art. 190 al. 1 CCP)</i>		2.3. Freilassung mit Ersatzmassnahmen (Art. 190 Abs. 2 StV) <i>2.3. Mise en liberté assortie de mesures de substitution (Art. 190 al. 2 CPP)</i>		2.4. Haftblassung (Art. 190 Abs. 1 StV) <i>2.4. Maintien en détention provisoire (Art. 190 al. 1 CPP)</i>	
		Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>			
I	Berner Jura-Seeland in Biel	174	3	3	163	–	48	4	3	2	39											
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	85	1	–	84	–	20	1	2	2	15											
III	Bern-Mittelland in Bern	288	–	1	287	–	62	3	8	15	36											
IV	Berner Oberland in Thun	69	1	4	64	–	30	1	2	6	21											
Total		616	5	8	598	–	160	9	15	25	111											

Tafel I/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 1998

Tableau I/II – Statistique quant à la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 1998

Regionale Haftgerichte <i>Juges de l'arrestation régionaux</i>		3. Anträge auf Anordnung/ Aufhebung von Ersatzmassnahmen <i>3. Demandes portant sur des mesures de substitution/levées des mesures de substituti-</i>			3.1. davon zurückgezogen <i>3.1. retirées</i>		3.2. davon bewilligt <i>3.2. admises</i>		3.3. davon abgewiesen <i>3.3. rejetées</i>		4. Rekurse (Art. 191 Abs. 1 StV) <i>4. Recours (Art. 191 al. 1 CPP)</i>	
		Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	
I	Berner Jura-Seeland in Biel	5	–	–	5	–	–	–	–	–	4	
II	Emmental-Oberaargau in Burgdorf	3	–	–	3	–	–	–	–	–	3	
III	Bern-Mittelland in Bern	1	–	–	1	–	–	–	–	–	6	
IV	Berner Oberland in Thun	5	–	–	5	–	–	–	–	–	2	
Total		14	–	–	14	–	–	–	–	–	15	

Tafel I/III – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Haftgerichte des Kantons Bern 1998

Tableau I/III – Statistique quant à la charge de travail des juges bernois de l'arrestation en 1998

Regionale Haftgerichte  
Juges de l'arrestation régionaux

	5.1 Anträge um Anordnung von Vorbereitungshat/ Ausschaffungshat/Haftverlängerung (Art. 13a, 13b Abs. 1 und 2 ANAG) 5.1 Demandes de mise en détention en procédure préparatoire/procédure d'exécution/demandes de prolongation (Art. 13a, 13b al. 1 et 2 LSEE)	5.1.1 davon zurückgezogen 5.1.1 retirés	5.1.2 davon bewilligt 5.1.2 admises	5.1.3 davon abgewiesen 5.1.3 rejetées	5.2 Gesuche um Haftentlassung (Art. 13c Abs. 4 ANAG, 18b VNA) 5.2 Demandes de mise en liberté (Art. 13c al. 4 LSEE, 18b OES)	5.2.1 davon zurückgezogen 5.2.1 retirés	5.2.2 davon bewilligt 5.2.2 admises	5.2.3 davon abgewiesen 5.2.3 rejetées	6. Haussuchungsbefehle (Art. 14 Abs. 4 ANAG, 18d VNA) 6. Ordonnances de perquisition d'un appartement (Art. 14 al. 4 LSEE, 18d OES)
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I Berner Jura-Seeland in Biel	-	-	-	-	-	-	-	-	-
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	-	-	-	-	-	-	-	-	78
III Bern-Mittelland in Bern	503	10	444	49	17	5	5	7	63
IV Berner Oberland in Thun	-	-	-	-	-	-	-	-	83
Total	503	10	444	49	17	5	5	7	224

Tafel II/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 1998

Tableau II/I – Statistique quant à la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 1998

## 1. Eröffnung der Strafverfolgung

## 1. Ouverture de l'action publique

Regionale und Kantonale  
Untersuchungsrichterämter  
Services régionaux et cantonaux  
de juges d'instruction

	1. Im Berichtsjahr eingelangte Anzeigen, polizeiliche Berichte und Meldungen (Art. 233 StrV) 1. Dénonciations, rapports et communications de la police reçus pendant l'exercice (art. 233 CPP)	2. Anordnung eines polizeilichen Ermittlungsverfahrens 2. Ouverture d'une enquête de police	3. Gemäss Art. 235 StrV ohne Vornahme von Untersuchungsmaßnahmen eingestellt 3. Suspensives selon art. 235 CPP sans actes d'instruction	4. Einleitung einer Voruntersuchung (Art. 233 Ziff. 1 StrV) 4. Ouverture d'une instruction (art. 233 ch. 1 CPP)	5. Einleitung des Strafmandatsverfahrens (Art. 233 Ziff. 2 StrV) 5. Ouverture de la procédure du mandat de répression (art. 233 ch. 2 CPP)	6. Überweisung an das Einzelgericht (Art. 233 Ziff. 3 StrV) 6. Renvoi au juge unique (art. 233 ch. 3 CPP)	7. Rechtshilfe 7. Entraide judiciaire
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I Berner Jura-Seeland in Biel	25 307	520	8 467	971	12 705	1 969	385
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	14 576	104	5 383	255	7 525	493	307
III Bern-Mittelland in Bern	60 253	581	17 573	968	31 459	1 664	393
IV Berner Oberland in Thun	17 845	150	6 749	117	8 453	936	171
Abt. Wirtschaftskriminalität	21	3	-	14	4	-	4
Abt. Drogenkriminalität	120	3	-	79	-	-	2
Total	118 122	1 361	38 172	2 404	60 146	5 062	1 262

Tafel II/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 1998

Tableau II/I – Statistiques sur la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 1998

2. Polizeiliches Ermittlungsverfahren

2. Enquête de police

	1. Im Berichtsjahr eingeleitete Ermittlungsverfahren 1. Enquêtes ouvertes durant l'exercice		2. Aus früheren Jahren hängige Ermittlungsverfahren 2. Enquêtes pendantes des années précédentes		3. Nichteröffnung der Strafverfolgung 3. Refus d'ouvrir l'action publique		4. Eröffnung der Strafverfolgung 4. Ouverture de l'action publique		4.1 Eröffnung Strafmandatsverfahren de répression 4.1 Ouverture de la procédure du mandat		4.2 Eröffnung Voruntersuchung 4.2 Ouverture d'une instruction		4.3 Überweisung an Einzelrichter 4.3 Renvoi au juge unique		4.4 Überweisung an Kreisgericht 4.4 Renvoi au tribunal d'arrondissement		5. Anderer Gerichtsstand 5. Autre for	
	Anzahl Nombre	Verdächtige Personne suspçonnée	Anzahl Nombre	Verdächtige Personne suspçonnée	Anzahl Nombre	Verdächtige Personne suspçonnée	Anzahl Nombre	Verdächtige Personne suspçonnée	Anzahl Nombre	Verdächtige Personne suspçonnée	Anzahl Nombre	Verdächtige Personne suspçonnée	Anzahl Nombre	Verdächtige Personne suspçonnée	Anzahl Nombre	Verdächtige Personne suspçonnée	Anzahl Nombre	Verdächtige Personne suspçonnée
I Berner Jura-Seeland in Biel	520	1	155	-	325	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	104	120	28	46	55	45	28	47	12	22	-	-	14	19	-	-	3	5
III Bern-Mittelland in Bern	567	-	-	-	310	-	-	-	-	-	-	-	30	-	-	-	56	-
IV Berner Oberland in Thun	150	-	15	-	116	-	8	-	1	-	1	-	7	-	-	-	-	-
Abt. Wirtschaftskriminalität	3	30	1	-	1	-	3	3	-	-	3	3	-	-	-	-	-	-
Abt. Drogenkriminalität	3	3	-	-	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>1 347</b>	<b>153</b>	<b>199</b>	<b>46</b>	<b>810</b>	<b>48</b>	<b>39</b>	<b>50</b>	<b>13</b>	<b>22</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>51</b>	<b>19</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>60</b>	<b>5</b>

Regionale und Kantonale  
Untersuchungsrichterämter  
Services régionaux et cantonaux  
de juges d'instruction

Tafel II/III – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 1998

Tableau II/III – Statistique quant à la charge de travail des Services de juges d'instruction du canton de Berne 1998

## 3. Voruntersuchung

## 3. Instructions

	1. Im Berichtsjahr eingeleitete Voruntersuchungen		2. Aus früheren Jahren hängige Voruntersuchungen		3. Aufhebung der Strafverfolgung (Art. 250 Abs. 2 StV)		4. Gemäss Art. 235 oder 261 Abs. 1 StV eingestellt oder durch Wegfall der Zuständigkeit erledigt (Art. 225 StV), CPF ou liquidés selon art. 235 ou 261 al. 1 compétence (art. 225 CPP)		davon in Anwendung von Art. 4 StV parmi en application de l'art. 4 CPP		5. Den Einzelgerichten des Gerichtskreises überwiesen		6. Dem Kreisgericht des Gerichtskreises überwiesen		7. Dem Wirtschaftsstrafgericht überwiesen		8. Auf Ende des Berichtsjahres noch hängig		9. Davon aus früheren Jahren et encore pendantes à la fin de l'exercice	
	Anzahl	Verdächtige	Anzahl	Verdächtige	Anzahl	Verdächtige	Anzahl	Verdächtige	Anzahl	Verdächtige	Anzahl	Verdächtige	Anzahl	Verdächtige	Anzahl	Verdächtige	Anzahl	Verdächtige	Anzahl	Verdächtige
I Berner Jura-Seeland in Biel	221	255	343	472	43	25	53	29	1	1	115	146	91	128	1	1	262	377	149	227
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	121	178	121	148	18	21	25	39	1	1	25	32	31	41	1	1	144	193	66	81
III Bern-Mittelland in Bern	596	704	544	496	70	92	219	199	1	1	185	231	128	149	1	1	467	464	1	1
IV Berner Oberland in Thun	117	-	171	-	2	1	21	1	1	1	46	1	60	1	1	1	141	1	82	1
Abt. Wirtschaftskriminalität	14	36	40	91	3	2	1	1	1	1	2	3	4	4	2	6	42	114	30	83
Abt. Drogenkriminalität	79	81	99	127	6	6	23	27	1	1	3	3	44	63	1	1	98	113	50	60
Total	1 148	1 254	1 318	1 334	142	146	342	265	1	1	376	415	358	385	2	6	1 154	1 261	377	457

Regionale und Kantonale  
Untersuchungsrichterämter  
Services régionaux et cantonaux  
de juges d'instruction

Tafel II/IV – Statistische Angaben über die Geschäftslast  
der Untersuchungsrichterämter des Kantons Bern 1998

Tableau II/IV – Statistiques sur la charge de travail  
des Services de juges d'instruction du canton de Berne 1998

## 4. Strafmandatsverfahren

## 4. Procédure du mandat de répression

Regionale und Kantonale  
Untersuchungsrichterämter  
*Services régionaux et cantonaux  
de juges d'instruction*

	1. im Berichtsjahr eingelangt <i>1. Affaires reçues au cours de l'exercice</i>	2. Aus früheren Jahren hängig <i>2. Affaires reçues au cours des années précédentes et encore pendantes</i>	3. Durch Strafmandat erledigt (Art. 262 StV) <i>3. Liquidées par mandat de répression (art. 262 CPP)</i>	4. Einsprüche gegen das Strafmandat (Art. 266 und 267 StV) <i>4. Oppositions au mandat de répression (art. 266 et 267 CPP)</i>	5. Gemäss Art. 226 Abs. 2, 227 oder 228 StV erledigt <i>5. Liquidés selon art. 226 Al. 2, 227 ou 228 CPP</i>	6. Auf Ende des Berichtsjahres noch hängig <i>6. Encore pendantes à la fin de l'exercice</i>	7. Davon aus früheren Jahren <i>7. Encore pendantes à la fin de l'exercice</i>
	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas	Fälle Cas
I Berner Jura-Seeland in Biel	2 705	4 057	13 443	833	77	2 409	109
II Emmental-Oberaargau in Burgdorf	-	-	7 593	406	-	-	-
III Bern-Mittelland in Bern	31 459	-	31 494	907	38	4 089	55
IV Berner Oberland in Thun	8 453	189	7 487	378	6	1 041	189
Total	42 617	4 246	60 017	2 524	121	7 539	353

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 1998

Tableau III/I – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme juge unique en matière pénale et pour l'année 1998

## 1. Einzelgericht

## 1. Juge unique

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires	1. Im Berichtsjahr eingelangt, davon: 1. Affaires reçues durant l'exercice dont:		Einsprüche Strafmandat Opposition au mandat de répression		Direkte Überweisung Renvoi direct		Überweisung nach Voruntersuchung Renvoi après instruction		2. Aus früheren Jahren hängig 2. Affaires pendantes d'années antérieures		3. Im Berichtsjahr erledigt, davon durch: 3. Affaires liquidées durant l'exercice dont:		3.1 Verspäteten/zurückgezogenen Einspruch gegen Strafmandat 3.1 Opposition au mandat de répression tardive/retréée		3.2 Rückzug Strafantrag 3.2 Retrait de plainte	
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	918	918	218	218	645	645	55	55	450	450	972	972	99	99	89	89
II Biel-Nidau	1 381	1 502	663	682	680	774	38	46	860	974	1 303	1 405	267	275	32	34
III Aarberg-Büren-Erlach	516	539	193	196	277	296	46	47	202	202	482	516	114	114	30	31
IV Aarwangen-Wangen	449	490	230	241	208	235	11	14	143	150	433	463	101	103	3	3
V Burgdorf-Fraubrunnen	569	581	305	309	254	262	10	10	172	187	624	640	201	205	22	23
VI Signau-Trachselwald	166	198	83	88	79	102	4	8	44	62	163	195	50	52	5	6
VII Konolfingen	275	317	172	184	89	102	14	17	141	148	258	281	41	41	2	12
VIII Bern-Laupen	2 751	2 920	1 519	1 561	1 071	1 164	161	195	1 230	1 374	2 496	2 690	762	771	-	-
IX Schwarzenburg-Seftigen	227	195	118	118	104	72	5	5	89	79	252	236	41	41	26	26
X Thun	606	657	237	240	343	379	26	38	269	293	523	563	93	95	23	25
XI Interlaken-Oberhasli	344	344	175	175	148	148	21	21	45	45	281	281	64	64	2	2
XII Frutigen-Niedersimmental	242	273	129	133	101	118	12	22	67	68	233	242	67	67	16	16
XIII Obersimmental-Saanen	126	142	69	71	50	64	7	7	33	34	119	131	40	40	9	11
Total	8 570	9 076	4 111	4 216	4 049	4 361	410	485	3 745	4 066	8 139	8 615	1 940	1 967	259	278

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 1998

Tableau III/I – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme juge unique en matière pénale et pour l'année 1998

## 1. Einzelgericht

## 1. Juge unique

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires	3.3 Nichtleisten von Sicherheit (Art. 226 StrV) 3.3 Sûretés non fournies (art. 226 CPP)		3.4 Absehen von der Straf- verfolgung (Art. 4 StrV) 3.4 Renoncation à l'action publique (art. 4 CPP)		3.5 Durch Aufhebung der Straf- verfolgung (Art. 272 StrV) 3.5 Non-lieu (art. 272 CPP)		3.6 Fehlen von Prozessvoraus- setzungen (Art. 282 StrV) 3.6 Absence des conditions de recevabilité (art. 282 CPP)		3.7 Vor- oder Zwischenentscheid (Art. 289 StrV) 3.7 Questions préjudiciaires et questions incidentes (art. 289 CPP)		3.8 Vergleich 3.8 Transaction		3.9 Anderen Gerichtsstand 3.9 Autre for	
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	-	-	-	-	51	51	2	2	-	-	74	74	19	19
II Biel-Nidau	12	12	3	3	294	323	9	9	2	2	33	44	27	27
III Aarberg-Büren-Erlach	7	7	-	-	49	51	-	-	-	-	15	15	24	24
IV Aarwangen-Wangen	8	14	9	10	46	52	2	2	-	-	49	51	11	11
V Burgdorf-Fraubrunnen	1	1	2	3	59	61	3	3	1	1	30	32	36	37
VI Signau-Trachselwald	-	-	-	-	13	14	3	3	-	-	11	14	9	13
VII Konolfingen	-	-	5	5	9	11	6	7	-	-	12	14	10	14
VIII Bern-Laupen	-	-	-	-	219	233	364	437	-	-	-	-	135	138
IX Schwarzenburg-Seftigen	-	-	2	2	26	26	2	2	-	-	29	29	11	11
X Thun	2	2	3	3	49	50	11	11	-	-	11	11	15	16
XI Interlaken-Oberhasli	7	7	-	-	36	36	-	-	9	9	20	20	8	8
XII Frutigen-Niedersimmental	2	2	13	13	27	27	-	-	2	2	5	5	11	11
XIII Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	4	4	1	1	2	2	7	7	15	15
Total	39	45	37	39	882	939	403	477	16	16	296	316	331	344

Tafel III/I – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Einzelrichterin/Einzelrichter in Strafsachen für das Jahr 1998

Tableau III/I – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme juge unique en matière pénale et pour l'année 1998

## 1. Einzelgericht

## 1. Juge unique

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires	Fälle Cas		3.10. Endurteil 3.10. Jugement final		davon motiviert motivé		3.11. Verjährung 3.11. Prescription		4. Auf Ende Berichtsjahr noch hängig 4. Affaires encore pendantes à la fin de l'exercice		5. Davon aus früheren Jahren 5. Affaires provenant d'années antérieures		6. Richterliche Verfügungen nach Art. 27 EG z StGB 6. Décisions judiciaires selon l'art. 27 LCP		7. Durch Appellation weitergezogen 7. Affaires frappées d'appel		8. Wiederherstellungsentscheide (Art. 76 Abs. 3 StV) 8. Décisions de restitution (art. 76 al. 3, CPP)	
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	638	638	17	17	-	-	-	-	396	396	56	56	331	331	17	17	-	-
II Biel-Nidau	599	641	46	50	22	23	-	-	747	762	257	279	1 062	824	42	46	17	20
III Aarberg-Büren-Erlach	239	270	1	1	4	4	-	-	236	225	46	37	167	167	17	17	-	-
IV Aarwangen-Wangen	204	217	7	7	-	-	-	-	159	177	21	21	41	41	7	7	2	2
V Burgdorf-Fraubrunnen	269	274	13	13	-	-	-	-	117	128	33	38	332	332	12	12	3	3
VI Signau-Trachselwald	71	92	4	5	1	1	-	-	47	65	9	18	23	25	5	5	-	-
VII Konolfingen	144	158	40	42	19	19	-	-	158	184	47	51	51	51	31	33	2	2
VIII Bern-Laupen	1 016	1 092	-	-	-	-	-	-	1 485	1 604	391	405	-	327	-	84	-	19
IX Schwarzenburg-Seftigen	114	98	17	18	1	1	-	-	64	38	5	5	34	34	10	10	3	3
X Thun	294	327	25	28	-	-	-	-	352	387	67	70	260	260	22	23	1	-
XI Interlaken-Oberhasli	135	135	12	12	-	-	-	-	126	126	4	4	81	81	16	16	-	-
XII Frutigen-Niedersimmental	89	98	10	10	1	1	-	-	76	99	11	11	77	77	8	8	-	-
XIII Obersimmental-Saanen	41	51	13	15	-	-	-	-	40	45	5	6	7	8	9	10	-	-
Total	3 853	4 091	205	218	48	49	-	-	4 003	4 236	952	1 001	2 466	2 558	196	288	28	49

Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Präsidentin/Präsident des Kreisgerichtes für das Jahr 1998

Tableau III/II – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme présidente/président du tribunal d'arrondissement pour l'année 1998

## 2. Kreisgericht

## 2. Tribunal d'arrondissement

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires	1. im Berichtsjahr eingelangt, davon: 1. Affaires reçues durant l'exercice dont:		Einsprüche Strafmandat Opposition au mandat de répression		Direkte Überweisung Renvoi direct		Überweisung nach Voruntersuchung Renvoi après instruction		2. Aus früheren Jahren hängig 2. Affaires pendantes d'années antérieures		3. im Berichtsjahr erledigt, davon durch: 3. Affaires liquidées durant l'exercice dont:		3.1 Verspäteten/zurückgezogenen Einspruch gegen Strafmandat 3.1 Opposition au mandat de répression tardive/retirée		3.2 Rückzug Strafantrag 3.2 Retrait de plainte	
	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	14	14	-	-	-	-	-	-	11	13	12	12	-	-	-	-
II Biel-Nidau	66	91	-	-	-	-	-	66	91	1	1	51	67	-	-	-
III Aarberg-Büren-Erlach	26	34	-	-	-	-	-	26	34	1	1	16	16	-	-	-
IV Aarwangen-Wangen	18	25	-	-	-	-	-	-	-	1	5	14	24	-	-	-
V Burgdorf-Fraubrunnen	17	21	-	-	-	-	-	-	-	8	14	24	32	-	-	-
VI Signau-Trachselwald	4	5	-	-	-	-	-	-	-	1	1	4	5	-	-	-
VII Konolfingen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	4	3	4	-	-	-
VIII Bern-Laupen	150	183	-	-	-	-	-	-	115	135	187	219	-	-	-	-
IX Schwarzenburg-Seftigen	7	9	-	-	-	-	-	7	9	7	21	13	28	-	-	-
X Thun	36	51	-	-	-	-	-	-	-	13	16	29	37	-	-	-
XI Interlaken-Oberhasli	14	25	-	-	-	-	-	14	25	1	1	9	4	-	-	-
XII Frutigen-Niedersimmental	7	8	-	-	-	-	-	-	-	1	1	6	7	-	-	-
XIII Obersimmental-Saanen	2	2	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-
Total	361	468	-	-	-	-	-	113	159	164	214	368	455	-	-	1



Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Präsidentin/Präsident des Kreisgerichtes für das Jahr 1998

Tableau III/II – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme présidente/président du tribunal d'arrondissement pour l'année 1998

## 2. Kreisgericht

## 2. Tribunal d'arrondissement

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		3.3 Nichtleisten von Sicherheit (Art. 226 StV) 3.3 Sûretés non fournies (art. 226 CPP)		3.4 Absehen von der Strafverfolgung (Art. 4 StV) 3.4 Renonciation à l'action publique (art. 4 CPP)		3.5 Durch Aufhebung der Strafverfolgung (Art. 272 StV) 3.5 Non-lieu (art. 272 CPP)		3.6 Fehlen von Prozessvorsetzungen (Art. 282 StV) 3.6 Absence des conditions de recevabilité (art. 282 CPP)		3.7 Vor- oder Zwischenentscheid (Art. 289 StV) 3.7 Questions préjudiciales et questions incidentes (art. 289 CPP)		3.8 Vergleich 3.8 Transaction		3.9 Anderen Gerichtsstand 3.9 Autre for	
		Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
II	Biel-Nidau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III	Aarberg-Büren-Erlach	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IV	Aarwangen-Wangen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
V	Burgdorf-Fraubrunnen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VI	Signau-Trachselwald	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VII	Konolfingen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VIII	Bern-Laupen	-	-	-	-	-	-	1	1	3	3	-	-	-	-
IX	Schwarzenburg-Seftigen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
X	Thun	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-
XI	Interlaken-Oberhasli	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
XIII	Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total		-	-	-	-	-	-	1	1	4	4	-	-	-	-

Tafel III/II – Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten als Präsidentin/Präsident des Kreisgerichtes für das Jahr 1998

Tableau III/II – Statistiques concernant la charge de travail de la présidente/du président de tribunal comme présidente/président du tribunal d'arrondissement pour l'année 1998

## 2. Kreisgericht

## 2. Tribunal d'arrondissement

Gerichtskreise Arrondissements judiciaires		3.10. Enclurteil 3.10. Jugement final		davon motiviert motivé		3.11. Verjährung 3.11. Prescription		4. Auf Ende Berichtsjahr noch hängig 4. Affaires encore pendantes à la fin de l'exercice		5. Davon aus früheren Jahren 5. Affaires provenant d'années antérieures		6. Richtliche Verfügungen nach Art. 27 EG z StGB 6. Décisions judiciaires selon l'art. 27 LCP		7. Durch Appellation weitergezogen 7. Affaires frappées d'appel		8. Wiederherstellungsentscheide (Art. 76 Abs. 3 StV) 8. Décisions de restitution (art. 76 al.3, CPP)	
		Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus	Fälle Cas	Angeschuldigte Prévenus
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	12	14	12	14	-	-	13	13	2	2	4	4	-	2	-	-
II	Biel-Nidau	-	-	-	-	-	-	16	30	1	1	30	30	22	28	-	-
III	Aarberg-Büren-Erlach	16	16	16	16	-	-	11	19	-	-	8	8	7	7	-	-
IV	Aarwangen-Wangen	14	24	14	24	-	-	5	6	-	-	-	-	5	10	-	-
V	Burgdorf-Fraubrunnen	24	32	24	32	-	-	1	3	-	-	7	8	7	7	-	-
VI	Signau-Trachselwald	4	5	4	5	-	-	1	1	-	-	3	3	1	1	-	-
VII	Konolfingen	3	4	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	2	2	-	-
VIII	Bern-Laupen	182	214	-	-	1	1	78	99	9	9	-	76	-	38	-	1
IX	Schwarzenburg-Seftigen	13	28	13	28	-	-	1	2	-	-	2	2	4	6	-	-
X	Thun	27	35	27	35	-	-	20	30	3	3	20	20	8	9	-	-
XI	Interlaken-Oberhasli	8	13	8	13	1	1	6	12	-	-	9	9	5	10	-	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	6	7	6	7	-	-	2	2	-	-	-	-	2	3	-	-
XIII	Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3	1	1	-	-	-	-
Total		309	392	124	174	2	2	154	217	18	18	85	162	63	123	-	1

Tafel IV – Übersicht über die Tätigkeit der Arbeitsgerichte im Jahre 1998  
Erledigung der eingereichten KlagenTableau IV – Tableau concernant l'activité des tribunaux du travail en 1998  
Liquidation des actions enregistrées

	Ende des Vorjahres noch hängige Klagen <i>Action encore pendantes de la fin de l'année précédente</i>	Im Berichtsjahr eingereichte Klagen <i>Actions introduites en cours d'exercice</i>			Im Berichtsjahr erledigte Klagen <i>Actions liquidées en cours d'exercice</i>												
		Von Arbeitnehmern <i>Par les travailleurs</i>	Von Arbeitgebern <i>Par les employeurs</i>	Zusammen <i>Total</i>	Gesamtzahl der Klagen <i>Total des actions</i>	ohne Urteil <i>sans jugement</i>	durch Urteil <i>par jugement</i>										
					Durch Abstand oder Rückzug vor der Verhandlung <i>Par désistement ou retrait avant l'audience</i>	Durch Ablehnung der Zuständigkeit von Amtes wegen <i>Par déclinaoire de compétence d'office</i>	Durch Vergl., Anerk. oder Abst. i. d. Verh. od. auf andere Weise <i>Par transaction, acquiescement, désistement à l'audience ou d'une autre façon</i>	Total	Zugunsten des Klägers (ganz) <i>Entièrement en faveur du demandeur</i>	Zugunsten des Klägers (teilweise) <i>Partiellement en faveur du demandeur</i>	Zugunsten des Beklagten (ganz) <i>Entièrement en faveur du défendeur</i>	Total	Gesamtzahl der erledigten Klagen <i>Total des actions liquidées</i>	Ende des Berichtsjahres noch unerledigte Klagen <i>Actions en souffrance en fin d'exercice</i>	Anzahl der Gruppensitzungen <i>Audiences de groupes</i>	Anzahl der Sitzungsabende <i>Audiences tenues le soir</i>	
1. Bern	131	300	3	303	434	112	19	107	238	30	13	7	50	288	146	125	118
2. Biel/Bienne	14	253	15	268	282	1	–	253	254	4	4	3	11	265	17	40	27
3. Burgdorf	5	12	1	13	18	10	1	1	12	–	–	–	12	6	2	2	2
4. Interlaken	4	61	7	68	72	17	3	28	48	5	5	4	14	62	10	47	–
5. Moutier	5	13	–	13	18	4	–	11	15	–	1	1	2	17	1	–	16
6. Thun	22	97	2	99	121	34	4	27	65	17	15	1	33	98	23	64	45
	181	736	28	764	945	178	27	427	632	56	38	16	110	742	203	278	208

Statistische Angaben über die Geschäftslast der Gerichtspräsidentinnen und Gerichtspräsidenten in Zivilsachen des Kantons Bern

Statistiques concernant la charge de travail des présidentes et présidents de tribunal en matière civile dans le canton de Berne

Geschäftsjahr 1998

Année 1998

	I. Aussöhnungsversuche <i>Tentatives de conciliation</i>				II. Gesuche um Bewilligung der unentgeltlichen Prozessführung <i>Demandes d'admission à l'assistance judiciaire</i>			III. Rechtshilfegesuche anderer Gerichte <i>Requêtes de tribunaux afin d'entraide judiciaire</i>
	in Geschäftsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	aus früheren Jahren hängig <i>demandes introduites avant le début de l'exercice et encore pendantes</i>	durch Rückzug, Unterziehung oder Vergleich erledigt <i>liquidées par retrait, acquiescement ou transaction</i>	Klagebewilligung erteilt <i>ouvertures de droit accordées</i>	auf Ende Geschäftsjahr hängig <i>pendantes à la fin de l'exercice</i>	1. in Verfahren, in welchen die Hauptsache nicht appellabel ist <i>lorsque la procédure au fond n'est pas appellable</i>	2. in Verfahren, in welchen die Hauptsache appellabel ist <i>lorsque la procédure au fond est appellable</i>	
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	177	54	82	111	38	5	164	55
II Biel-Nidau	331	111	171	184	87	2	401	157
III Aarberg-Büren-Erlach	205	61	114	87	65	4	216	43
IV Aarwangen-Wangen	248	63	107	133	71	5	260	43
V Burgdorf-Fraubrunnen	211	33	42	86	38	10	196	48
VI Signau-Trachselwald	85	15	35	51	14	3	53	11
VII Konolfingen	113	57	66	46	58	4	129	29
VIII Bern-Laupen	1 035	312	467	418	238	11	624	273
IX Schwarzenburg-Seftigen	90	46	51	46	39	7	114	26
X Thun	291	111	162	126	114	19	264	66
XI Interlaken-Oberhasli	108	15	49	35	39	3	92	54
XII Frutigen-Niedersimmental	104	30	53	54	27	4	107	39
XIII Obersimmental-Saanen	43	10	24	16	13	–	26	28
Total	3 041	918	1 423	1 393	841	77	2 646	872

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als einzige InstanzIV. Affaires de la présidente/du président de tribunal  
comme instance unique

a) Im Verfahren nach Art. 294f ZPO

a) D'après la procédure des art. 294 et suiv. cpcb

		1. Arbeitsrechtliche Streitigkeiten: <i>Litiges de droit du travail:</i>							2. Miet- und Pachtstreitigkeiten (Art. 300 ZPO): <i>Contestations en matière de bail à loyer et à ferme (art. 300 cpcb):</i>						
				Erledigt <i>Liquidées</i>							Erledigt <i>Liquidées</i>				
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendants d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendants d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	2	27	2	16	4	7	-	2	3	-	-	2	3	-
II	Biel-Nidau	1	9	3	6	-	1	1	12	43	7	4	16	28	-
III	Aarberg-Büren-Erlach	1	18	2	13	-	4	-	1	1	1	8	1	2	-
IV	Aarwangen-Wangen	2	29	-	25	-	6	1	2	10	-	10	-	2	-
V	Burgdorf-Fraubrunnen	4	11	-	7	1	7	-	2	6	4	2	1	1	-
VI	Signau-Trachselwald	2	11	2	8	-	3	-	-	3	1	2	-	-	-
VII	Konolfingen	1	15	1	12	-	3	-	1	1	-	1	-	1	-
VIII	Bern-Laupen	-	-	-	-	-	-	-	3	39	22	9	5	6	-
IX	Schwarzenburg-Seftigen	2	15	1	11	1	4	-	6	6	-	9	-	3	-
X	Thun	-	5	2	2	-	1	-	4	16	5	8	-	7	-
XI	Interlaken-Oberhasli	-	-	-	-	-	-	-	4	9	2	4	3	4	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	4	41	15	22	4	4	-	1	7	-	2	4	2	-
XIII	Obersimmental-Saanen	1	12	-	11	-	2	-	1	4	1	4	-	-	-
Total		20	193	28	133	10	42	2	39	148	43	63	32	59	-

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als einzige InstanzIV. Affaires de la présidente/du président de tribunal  
comme instance unique

a) Im Verfahren nach Art. 294f ZPO

a) D'après la procédure des art. 294 et suiv. cpcb

		3. Streitigkeiten gemäss SchKG <i>Contestations en matière de poursuite</i>							4. Vorsorgliche Beweisführung <i>Preuve à futur</i>						
				Erledigt <i>Liquidées</i>							Erledigt <i>Liquidées</i>				
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendants d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendants d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	-	5	-	3	-	2	-	2	2	3	-	-	1	-
II	Biel-Nidau	-	-	-	-	-	-	-	2	4	4	-	1	1	-
III	Aarberg-Büren-Erlach	5	10	5	5	1	4	-	1	-	1	-	-	-	-
IV	Aarwangen-Wangen	2	10	-	7	-	5	-	1	-	-	-	-	1	-
V	Burgdorf-Fraubrunnen	2	7	-	4	3	2	-	1	3	1	1	-	2	-
VI	Signau-Trachselwald	1	3	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VII	Konolfingen	1	3	1	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VIII	Bern-Laupen	-	-	-	-	-	-	-	2	5	5	1	-	1	-
IX	Schwarzenburg-Seftigen	2	-	4	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
X	Thun	-	8	1	2	-	5	-	-	2	1	-	-	1	-
XI	Interlaken-Oberhasli	-	5	-	1	4	-	-	-	2	1	-	-	1	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	-	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
XIII	Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total		13	53	11	32	8	23	-	9	18	16	2	1	8	-

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal  
comme instance unique

a) Im Verfahren nach Art. 294f ZPO

a) D'après la procédure des art. 294 et suiv. cpccb

		5. Übrige zivilrechtliche Streitigkeiten <i>Autres contestations de droit civil</i>							
				Erledigt <i>Liquidées</i>					
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>	
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	49	128	8	50	32	87	-	
II	Biel-Nidau	92	234	50	165	31	80	-	
III	Aarberg-Büren-Erlach	35	178	25	103	12	73	1	
IV	Aarwangen-Wangen	40	206	57	137	8	44	-	
V	Burgdorf-Fraubrunnen	63	189	49	81	52	70	-	
VI	Signau-Trachselwald	12	69	27	30	4	20	1	
VII	Konolfingen	50	95	16	89	-	40	-	
VIII	Bern-Laupen	58	752	243	164	71	332	-	
IX	Schwarzenburg-Seftigen	21	84	16	65	-	24	-	
X	Thun	65	200	74	109	17	65	1	
XI	Interlaken-Oberhasli	17	99	23	59	13	21	-	
XII	Frutigen-Niedersimmental	11	71	20	37	2	12	13	
XIII	Obersimmental-Saanen	6	36	11	23	-	8	-	
Total		519	2 341	619	1 112	242	876	16	

IV. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als einzige Instanz

IV. Affaires de la présidente/du président de tribunal  
comme instance unique

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément  
aux articles 305 à 315 cpccb

		1. Rechtsöffnungen (Art. 317 Ziff. 4 und 336 Abs. 1 ZPO) <i>Mainlevées (art. 317 ch. 4 et art. 336 chif. 4 cpccb)</i>							2. Andere Schuldbetreibungs- und Konkursachen (Art. 317 und Art. 336 Abs. 1 ZPO) <i>Autres affaires de poursuite et faillite (art. 317 et 336 chif. 4 cpccb)</i>						
		Erledigt <i>Liquidées</i>							Erledigt <i>Liquidées</i>						
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par Jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	1	410	221	42	33	115	7	-	100	83	8	3	6	-
II	Biel-Nidau	45	149	137	4	8	45	26	52	430	91	-	358	33	6
III	Aarberg-Büren-Erlach	22	469	396	39	9	47	2	4	106	105	3	-	2	-
IV	Aarwangen-Wangen	56	362	302	23	29	64	-	18	135	128	8	3	14	-
V	Burgdorf-Fraubrunnen	64	371	262	63	54	56	1	48	275	56	92	105	70	-
VI	Signau-Trachselwald	10	117	96	13	4	14	-	31	129	22	89	4	45	-
VII	Konolfingen	20	155	136	17	9	13	-	3	64	62	4	1	-	-
VIII	Bern-Laupen	3	1 575	1 162	11	131	274	7	-	361	315	5	15	26	-
IX	Schwarzenburg-Seftigen	21	147	113	20	1	34	1	3	48	44	4	-	3	-
X	Thun	68	418	350	45	12	78	1	7	37	27	8	4	5	1
XI	Interlaken-Oberhasli	27	229	183	16	14	43	2	1	51	44	-	5	3	-
XII	Frutigen-Niedersimmental	15	185	166	3	15	16	2	15	155	18	84	54	14	-
XIII	Obersimmental-Saanen	1	73	54	15	-	5	-	-	6	6	-	-	-	-
Total		353	4 660	3 578	311	319	804	49	182	1 897	1 001	305	552	221	7

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président  
comme juge de première instance

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément  
aux articles 305 à 315 cpcb

		3. Massnahmen und Verfügungen gemäss Art. 2 EGZGB (Art. 322 und 336 Abs. 2 ZPO) <i>Mesures et décisions selon l'art. 2 LICCS (art. 322 et 336 al. 2 cpcb)</i>							4. Einstweilige Verfügung ausser Prozessabhängigkeit (Art. 326, 327 Abs. 2, 336 Abs. 3 ZPO) <i>Mesures provisoires, s'il n'y a pas d'action pendante (art. 326, 327 al. 2, 336 al. 3 cpcb)</i>						
		Erledigt <i>Liquidées</i>							Erledigt <i>Liquidées</i>						
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	–	52	42	3	3	4	–	–	–	–	–	–	–	–
II	Biel-Nidau	19	96	79	–	18	18	–	2	11	2	2	7	2	7
III	Aarberg-Büren-Erlach	14	56	48	12	3	7	–	7	31	32	4	1	1	–
IV	Aarwangen-Wangen	27	69	52	3	18	23	–	4	13	14	3	–	–	1
V	Burgdorf-Fraubrunnen	12	66	48	3	7	20	–	2	10	8	3	1	–	–
VI	Signau-Trachselwald	13	25	11	12	8	7	–	–	–	–	–	–	–	–
VII	Konolfingen	4	18	21	–	–	1	–	1	10	9	2	–	–	–
VIII	Bern-Laupen	181	472	417	70	19	147	–	–	–	–	–	–	–	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	4	71	65	4	–	6	–	2	13	11	3	–	1	–
X	Thun	5	98	87	6	3	7	1	–	7	6	1	–	–	–
XI	Interlaken-Oberhasli	25	47	33	5	6	28	–	–	2	1	–	–	1	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	14	50	29	–	10	25	–	–	–	–	–	–	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	1	5	6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total		319	1 125	938	118	95	293	1	18	97	83	18	9	5	8

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président  
comme juge de première instance

b) Im summarischen Verfahren gemäss Art. 305 bis 315 ZPO

b) D'après la procédure sommaire, conformément  
aux articles 305 à 315 cpcb

		5. Vollstreckungsverfahren (Art. 402ff. ZPO) <i>Procédures d'exécution (art. 402 et suiv. cpcb)</i>						
		Erledigt <i>Liquidées</i>						
		Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Nichtigkeitsklage angefochten <i>Frappées d'un pourvoi en nullité</i>
I	Courtelay-Moutier-La Neuveville	–	–	–	–	–	–	–
II	Biel-Nidau	4	41	29	1	8	7	–
III	Aarberg-Büren-Erlach	–	–	–	–	–	–	–
IV	Aarwangen-Wangen	2	6	5	–	2	1	–
V	Burgdorf-Fraubrunnen	–	–	–	–	–	–	–
VI	Signau-Trachselwald	1	–	1	–	–	–	–
VII	Konolfingen	–	2	2	–	–	–	–
VIII	Bern-Laupen	–	4	–	–	–	–	–
IX	Schwarzenburg-Seftigen	–	5	5	–	–	–	–
X	Thun	2	5	2	2	3	–	–
XI	Interlaken-Oberhasli	–	1	1	–	–	–	–
XII	Frutigen-Niedersimmental	–	–	–	–	–	–	–
XIII	Obersimmental-Saanen	–	1	1	–	–	–	–
Total		9	65	46	3	13	8	–

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

	1. Ehescheidungs-, Trennungs-, Nichtigkeits- und Ungültigkeitsklage (Art. 3 Abs. 2 EGzZGB; Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Divorces, séparations de corps et actions en nullité (art. 3 al. 2 LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>							2. Neufestsetzung oder Aufhebung des Unterhaltsbeitrages (Art. 3 Abs. 2, EGzZGB, Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Modification ou suppression de contributions d'entretien (art. 3 al. 2, LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>						
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	56	128	137	1	–	46	4	2	3	4	–	–	1	–
II Biel-Nidau	203	263	300	–	4	162	4	11	12	8	–	1	14	3
III Aarberg-Büren-Erlach	65	143	132	–	3	73	2	5	7	5	2	1	4	1
IV Aarwangen-Wangen	49	164	136	3	1	73	2	5	6	4	6	1	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	84	217	171	14	43	73	–	2	4	4	1	–	1	–
VI Signau-Trachselwald	24	70	63	2	–	29	–	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	36	106	88	3	3	48	2	4	5	4	3	–	2	1
VIII Bern-Laupen	251	729	597	7	8	368	9	2	31	8	3	–	22	8
IX Schwarzenburg-Seftigen	57	73	94	2	1	33	1	4	5	3	1	–	5	1
X Thun	90	245	238	7	3	87	8	1	–	1	–	–	–	–
XI Interlaken-Oberhasli	36	103	110	1	2	26	3	–	3	2	–	–	1	1
XII Frutigen-Niedersimmental	43	57	58	–	1	41	1	4	1	3	2	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	10	33	30	2	–	11	2	–	–	–	–	–	–	–
Total	1 004	2 331	2 154	42	69	1 070	38	40	77	46	18	3	50	15

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

	3. Vaterschaftsklage, Anfechtung der Ehelichkeit oder Aberkennung (Art. 3 Abs. 2 EGzZGB; Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Actions en paternité, en désaveu ou actions en contestation (art. 3 al. 2 LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>							4. Entmündigungs- und Aufhebungsverfahren (Art. 34, 40 EGzZGB, Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Procédures d'interdiction et de mainlevée d'interdiction (art. 34, 40 LiCCS, art. 2 al. 1 cpcb)</i>						
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	6	6	8	–	–	4	–	–	14	8	1	1	4	–
II Biel-Nidau	13	17	19	–	3	8	–	1	4	3	–	1	1	–
III Aarberg-Büren-Erlach	4	12	10	1	–	5	2	4	7	3	2	–	6	–
IV Aarwangen-Wangen	2	8	8	–	1	1	–	4	5	5	–	2	2	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	2	5	4	–	1	2	–	5	13	11	1	3	3	–
VI Signau-Trachselwald	2	2	4	–	–	–	–	2	7	4	2	–	3	1
VII Konolfingen	1	9	5	–	–	5	–	1	6	6	–	–	1	–
VIII Bern-Laupen	3	64	21	8	–	38	–	1	12	5	1	–	7	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	2	6	6	–	–	2	–	–	3	–	–	–	3	–
X Thun	4	15	13	1	–	6	–	5	14	10	2	–	7	–
XI Interlaken-Oberhasli	2	1	2	–	–	1	–	3	7	7	–	–	3	–
XII Frutigen-Niedersimmental	3	8	5	–	–	6	–	4	7	7	–	–	4	–
XIII Obersimmental-Saanen	1	1	1	1	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–
Total	45	154	106	11	5	78	2	30	100	70	9	7	44	1

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président  
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

	5. Übrige Rechtssachen gemäss Art. 3 Abs. 2 EGZZGB (Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Autres affaires selon art. 3 al. 2 LiCCS (art. 2 al. 1 cpcb)</i>							6. Zivilrechtliche Streitigkeiten gemäss Art. 3 Abs. 1 EGZZGB (Art. 2 Abs. 1 ZPO) <i>Contestations de droit civil selon art. 3 al. 1 LiCCS (art. 2 al. 1 cpcb)</i>						
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappees d'appel</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappees d'appel</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
II Biel-Nidau	3	8	6	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	
III Aarberg-Büren-Erlach	2	11	-	2	-	11	-	-	-	-	-	-	-	
IV Aarwangen-Wangen	-	1	-	-	-	1	-	17	38	7	21	-	27	
V Burgdorf-Fraubrunnen	1	2	-	-	2	1	-	7	18	-	5	6	14	
VI Signau-Trachselwald	-	-	-	-	-	-	-	8	12	3	13	-	4	
VII Konolfingen	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
VIII Bern-Laupen	-	11	2	1	-	8	-	24	186	38	24	9	139	
IX Schwarzenburg-Seftigen	-	-	-	-	-	-	-	21	22	4	5	-	34	
X Thun	-	4	-	-	-	4	-	21	29	17	9	2	22	
XI Interlaken-Oberhasli	3	-	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
XII Frutigen-Niedersimmental	3	4	3	2	1	1	-	15	19	5	8	2	19	
XIII Obersimmental-Saanen	-	-	-	-	-	-	-	16	7	9	5	-	9	
Total	13	41	12	8	3	31	-	129	331	83	90	19	268	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président  
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

	- mit einem Streitwert 8000 bis 100 000 <i>- valeur litigieuse de 8000 à 100 000</i>							- mit einem Streitwert 100 000 bis 500 000 <i>- valeur litigieuse de 100 000 à 500 000</i>						
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappees d'appel</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappees d'appel</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	21	36	14	5	1	37	2	3	2	2	1	-	2	
II Biel-Nidau	31	49	11	26	8	35	6	2	6	1	-	2	5	
III Aarberg-Büren-Erlach	28	25	11	16	2	24	3	2	5	-	2	1	4	
IV Aarwangen-Wangen	9	25	7	15	-	12	-	3	2	-	3	-	2	
V Burgdorf-Fraubrunnen	9	23	7	5	7	13	-	2	5	-	2	2	3	
VI Signau-Trachselwald	6	11	3	11	-	3	1	-	1	-	-	-	1	
VII Konolfingen	14	13	2	13	1	11	2	1	7	-	2	-	6	
VIII Bern-Laupen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
IX Schwarzenburg-Seftigen	19	18	4	4	-	29	1	-	1	-	-	-	1	
X Thun	16	26	17	9	-	16	4	3	2	-	-	1	4	
XI Interlaken-Oberhasli	10	14	4	10	6	4	2	2	1	1	2	-	-	
XII Frutigen-Niedersimmental	13	17	5	6	1	18	2	1	1	-	-	1	1	
XIII Obersimmental-Saanen	11	7	8	5	-	5	2	2	-	1	-	-	1	
Total	187	264	93	125	26	207	25	21	33	5	12	7	30	

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

	– 500 000 bis 1 Million Franken – 500 000 à 1 million de francs							– 1 Million Franken und mehr – 1 million et plus						
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	1	–
II Biel-Nidau	3	–	1	1	–	1	1	–	1	–	–	–	1	–
III Aarberg-Büren-Erlach	–	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–
IV Aarwangen-Wangen	1	1	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	–	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–
VI Signau-Trachselwald	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	1	1	–	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–
X Thun	–	1	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–
XI Interlaken-Oberhasli	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	1	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	6	5	1	5	–	5	1	2	1	1	–	–	2	–

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144–293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

	– bei einem nicht schätzbaren Streitwert – valeur litigieuse ne pouvant être estimée							7. Miet- und Pachtstreitigkeiten (Art. 300 ZPO) Contestations en matière de bail à loyer et à ferme (art. 300 cpcb)						
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	–	1	1	–	–	–	–	2	3	1	1	2	1	–
II Biel-Nidau	3	1	–	3	–	1	–	5	19	3	7	5	9	–
III Aarberg-Büren-Erlach	2	–	–	1	–	1	–	3	7	2	2	1	5	1
IV Aarwangen-Wangen	4	10	–	1	–	13	–	2	12	–	4	1	9	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	3	8	3	1	1	6	–	3	7	3	1	4	2	–
VI Signau-Trachselwald	2	–	–	2	–	–	–	1	3	–	2	–	2	–
VII Konolfingen	–	–	–	–	–	–	–	3	4	–	6	1	–	–
VIII Bern-Laupen	–	–	–	–	–	–	–	9	37	15	2	–	29	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	1	2	–	–	–	3	–	6	4	–	4	–	6	–
X Thun	2	–	–	–	1	1	–	4	13	2	7	2	6	1
XI Interlaken-Oberhasli	1	3	1	–	–	3	–	1	4	2	–	–	3	1
XII Frutigen-Niedersimmental	–	1	–	1	–	–	–	–	4	–	1	–	3	–
XIII Obersimmental-Saanen	3	–	–	–	–	3	–	1	4	2	1	–	2	–
Total	21	26	5	9	2	31	–	40	121	30	38	16	77	3



V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président  
comme juge de première instance

c) Im ordentlichen Verfahren (Art. 144 bis 293 ZPO)

c) Selon la procédure ordinaire (art. 144 à 293 cpcb)

8. Streitigkeiten gemäss SchKG  
Contestations en matière de poursuite

	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Erledigt Liquidées		Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 <sup>er</sup> janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel
			Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction			
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	3	6	2	2	2	3	-
II Biel-Nidau	-	-	-	-	-	-	-
III Aarberg-Büren-Erlach	4	2	3	1	-	2	-
IV Aarwangen-Wangen	2	1	1	-	-	2	-
V Burgdorf-Fraubrunnen	1	3	-	2	1	1	-
VI Signau-Trachselwald	1	1	-	1	-	1	-
VII Konolfingen	-	3	-	-	-	3	-
VIII Bern-Laupen	6	25	4	-	4	23	-
IX Schwarzenburg-Seftigen	-	2	-	-	-	2	-
X Thun	2	4	1	2	-	3	-
XI Interlaken-Oberhasli	2	-	-	-	-	2	-
XII Frutigen-Niedersimmental	1	3	1	-	1	2	1
XIII Obersimmental-Saanen	-	1	-	-	-	1	-
Total	22	51	12	8	8	45	1

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président  
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305 à 315 cpcb)

1. Rechtsöffnungen (Art. 317 Ziff. 4 und 336 Abs. 1 ZPO)

Mainlevées (art. 317 ch. 4 et art. 336 chif. 4 cpcb)

2. Andere Schuldbetreibungs- und Konkursachen

(Art. 317 und Art. 336 Abs. 1 ZPO)  
Autres affaires de poursuite et faillite  
(art. 317 et 336 chif. 4 cpcb)

	Erledigt Liquidées							Erledigt Liquidées						
	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 <sup>er</sup> janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel	Aus früheren Jahren hängig Pendantes d'années antérieures	Im Berichtsjahr eingelangt Introduites durant l'exercice	Durch Urteil Par jugement	Durch Abstand oder Vergleich Par désistement ou transaction	Auf andere Weise D'une autre façon	Auf 1. Januar unerledigt Non encore liquidées au 1 <sup>er</sup> janvier	Mit Appellation weitergezogen Frappées d'appel
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	1	109	60	9	9	32	2	6	448	40	68	287	59	2
II Biel-Nidau	181	872	633	18	93	309	-	13	242	196	-	36	23	-
III Aarberg-Büren-Erlach	2	127	101	10	3	15	2	19	309	56	157	84	31	6
IV Aarwangen-Wangen	24	138	113	7	12	30	16	30	470	128	295	9	68	1
V Burgdorf-Fraubrunnen	26	117	75	16	26	26	4	102	464	121	186	188	71	1
VI Signau-Trachselwald	3	45	32	9	-	7	-	-	14	1	-	7	6	-
VII Konolfingen	9	56	46	5	8	6	9	48	175	55	48	116	4	11
VIII Bern-Laupen	88	589	482	5	79	111	15	46	973	403	512	90	14	10
IX Schwarzenburg-Seftigen	4	52	36	6	-	14	4	11	247	39	200	-	19	5
X Thun	48	162	152	16	7	35	16	44	374	77	134	141	15	5
XI Interlaken-Oberhasli	11	55	45	5	3	13	3	-	277	26	234	-	13	2
XII Frutigen-Niedersimmental	8	69	65	1	3	8	7	1	30	7	9	8	7	-
XIII Obersimmental-Saanen	2	29	19	10	1	1	2	3	62	23	35	1	6	-
Total	407	2 420	1 859	117	244	607	80	323	4 085	1 172	1 878	967	336	43

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président  
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305 à 315 cpcb)

	3. Massnahmen und Verfügungen gemäss Art. 2 EGzZGB (Art. 322 und 336 Abs. 2 ZPO) <i>Mesures et décisions selon l'art. 2 LICCS (art. 322 et 336 al. 2 cpcb)</i>							4. Einstweilige Verfügungen ausser Prozessabhängigkeit (Art. 326, 327 Abs. 2, 336 Abs. 3 ZPO) <i>Mesures provisoires, s'il n'y a pas d'action pendante (art. 326, 327 al. 2, 336 al. 3 cpcb)</i>						
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>		Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>		Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	8	99	28	48	–	31	2	–	22	17	2	1	2	–
II Biel-Nidau	52	215	44	137	38	48	4	17	118	77	3	38	17	–
III Aarberg-Büren-Erlach	30	111	33	54	2	52	3	–	8	7	1	–	–	6
IV Aarwangen-Wangen	51	106	31	71	11	44	4	3	20	13	8	2	–	3
V Burgdorf-Fraubrunnen	31	142	56	26	18	73	5	7	30	26	3	6	2	1
VI Signau-Trachselwald	22	81	34	28	2	39	1	2	2	4	–	–	–	–
VII Konolfingen	32	221	159	37	15	42	9	–	3	3	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	15	284	33	131	7	128	11	23	691	307	7	123	277	15
IX Schwarzenburg-Seftigen	38	80	39	32	–	47	2	–	3	2	–	–	1	2
X Thun	75	192	114	85	4	64	13	1	14	10	5	–	–	1
XI Interlaken-Oberhasli	7	37	23	15	3	3	4	–	3	3	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	17	65	35	26	4	17	8	2	5	2	1	2	2	1
XIII Obersimmental-Saanen	16	28	22	7	1	14	1	1	3	2	1	1	–	–
Total	394	1 661	651	697	105	602	67	56	922	473	31	173	301	29

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten  
als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président  
comme juge de première instance

d) Im summarischen Verfahren (Art. 305–315 ZPO)

d) Selon la procédure sommaire (art. 305 à 315 cpcb)

	5. Vollstreckung ausländischer Entscheidungen nach Lugano-Übereinkommen (Art. 400 ZPO) <i>Exécution de jugements étrangers selon la Convention de Lugano (art. 400 cpcb)</i>							6. Vollstreckungsverfahren (Art. 402ff ZPO) <i>Procédures d'exécution (art. 402 et suiv. cpcb)</i>						
	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>		Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	Aus früheren Jahren hängig <i>Pendantes d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>		Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>	Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	–	–	–	–	–	–	–	–	4	3	–	–	1	–
II Biel-Nidau	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
III Aarberg-Büren-Erlach	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
IV Aarwangen-Wangen	–	–	–	–	–	–	–	1	7	3	2	2	1	–
V Burgdorf-Fraubrunnen	–	–	–	–	–	–	–	1	5	4	2	–	–	1
VI Signau-Trachselwald	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
VII Konolfingen	–	–	–	–	–	–	–	–	2	2	–	–	–	–
VIII Bern-Laupen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
IX Schwarzenburg-Seftigen	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	–
X Thun	–	–	–	–	–	–	–	2	3	4	–	–	1	1
XI Interlaken-Oberhasli	–	–	–	–	–	–	–	–	3	3	–	–	–	–
XII Frutigen-Niedersimmental	–	1	–	–	1	–	–	–	1	1	–	–	–	–
XIII Obersimmental-Saanen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total	–	1	–	–	1	–	–	4	26	20	5	2	3	2

V. Geschäfte der Gerichtspräsidentin/des Gerichtspräsidenten als erste Instanz

V. Affaires de la présidente/du président comme juge de première instance

e) als Nachlassbehörde

e) en qualité d'autorité en matière de concordat

	1. Nachlassstundungen (Art. 294 SchKG) <i>Sursis concordataires (art. 294 LP)</i>							2. Nachlassverträge (Art. 305, 306 SchKG) <i>Concordats (art. 305, 306 LP)</i>							
	Aus früheren Jahren hängt <i>Pendants d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>					Mit Appellation weitergezogen <i>Frappées d'appel</i>	Aus früheren Jahren hängt <i>Pendants d'années antérieures</i>	Im Berichtsjahr eingelangt <i>Introduites durant l'exercice</i>	Erledigt <i>Liquidées</i>				
		Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>					Durch Urteil <i>Par jugement</i>	Durch Abstand oder Vergleich <i>Par désistement ou transaction</i>	Auf andere Weise <i>D'une autre façon</i>	Auf 1. Januar unerledigt <i>Non encore liquidées au 1<sup>er</sup> janvier</i>		
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	3	4	2	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
II Biel-Nidau	-	8	5	-	1	2	-	4	2	2	-	-	4	-	-
III Aarberg-Büren-Erlach	3	7	8	-	-	2	-	-	5	5	-	-	-	-	-
IV Aarwangen-Wangen	-	4	4	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-
V Burgdorf-Fraubrunnen	1	3	-	-	-	4	-	-	1	1	-	-	-	-	-
VI Signau-Trachselwald	1	3	3	-	-	1	-	1	2	3	-	-	-	-	-
VII Konolfingen	1	-	1	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-
VIII Bern-Laupen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IX Schwarzenburg-Seftigen	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-
X Thun	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
XI Interlaken-Oberhasli	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
XII Frutigen-Niedersimmental	-	4	2	-	-	2	-	-	2	2	-	-	-	-	-
XIII Obersimmental-Saanen	1	5	4	-	1	1	-	-	4	4	-	-	-	-	-
Total	10	40	31	-	2	17	-	6	19	21	-	-	4	-	-

VI. Dauer der Rechtshängigkeit der auf Jahresende noch unerledigten zivilrechtlichen Verfahren

VI. Durées de la litispendance pour les contestations de droit civil non encore liquidées à la fin de l'année

a) Zahl der auf Jahresende bei der Gerichtspräsidentin oder beim Gerichtspräsidenten als Einzelgericht noch hängigen zivilrechtlichen Streitigkeiten (IV lit. a Ziff. 1-5; V lit. a Ziff. 1-8)

a) Nombres des procès civils pendants à la fin de l'année devant le président ou la présidente de tribunal comme juge unique (IV lit. a Ziff. 1-5; V lit. a Ziff. 1-8)

	a) Fälle <i>Cas</i>	1. Im Berichtsjahr <i>durant l'exercice</i>	2. Im Vorjahr <i>durant l'année précédente</i>	3. In früheren Jahren <i>encore antérieurement</i>
I Courtelary-Moutier-La Neuveville	199	130	64	5
II Biel-Nidau	307	253	31	23
III Aarberg-Büren-Erlach	219	201	12	6
IV Aarwangen-Wangen	173	146	24	3
V Burgdorf-Fraubrunnen	463	354	64	45
VI Signau-Trachselwald	62	51	8	3
VII Konolfingen	120	86	17	17
VIII Bern-Laupen	973	614	327	32
IX Schwarzenburg-Seftigen	119	90	21	8
X Thun	214	194	19	1
XI Interlaken-Oberhasli	69	64	3	2
XII Frutigen-Niedersimmental	97	76	18	3
XIII Obersimmental-Saanen	33	24	4	5
Total	3 048	2 283	612	153



Tafel VIII – Von den Jugendgerichten ausgesprochene Sanktionen  
1998

Tableau VIII – Sanctions prononcées en 1998 par les tribunaux  
des mineurs

	Jugendgerichtskreis Arrondissements												Total Total	Total Total							
	Oberland		Bern Mittelland		Bern-Stadt Berne-Ville		Emmental- Oberraugau		Seeland		Berner Jura Jura bernois										
	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total									
<b>Strafen</b>																					
- Schularrest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
- Verweis	55	27	82	76	59	135	100	337	437	98	34	132	36	30	66	22	18	40	387	505	892
- Arbeitsleistung	126	67	193	66	96	162	77	86	163	144	172	316	94	131	225	18	34	52	525	586	1111
- Busse	385	385	385	312	312	312	328	328	328	400	400	400	400	293	293	37	37	37	-	1755	1755
- Einschliessung																					
- bedingt	12	12	12	19	19	19	7	7	7	19	19	19	15	15	15	-	-	-	-	72	72
- unbedingt	1	1	1	7	7	7	6	6	6	5	5	5	5	5	5	-	-	-	-	19	19
<b>Massnahmen</b>																					
- Erziehungshilfe	3	4	7	-	5	5	4	5	9	7	7	14	2	8	10	-	-	-	16	29	45
- Geeignete Familie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Erziehungsheim	4	6	10	1	3	4	-	3	3	-	5	5	1	2	3	1	-	1	7	19	26
- Besondere Behandlung	-	1	1	-	1	1	1	1	2	-	2	2	-	1	1	-	-	-	1	10	11
<b>Aufschub des Entscheides</b>	2	2	2	3	3	3	6	6	6	10	10	10	2	2	2	1	1	1	1	24	24
<b>Verkehrsunterricht</b>	24	3	27	38	2	40	28	4	32	53	13	66	79	53	132	5	-	5	227	75	302
<b>Absehen von Strafen oder Massnahmen</b>	4	9	13	6	12	18	7	7	14	29	22	51	17	35	52	8	2	10	71	87	158

**Sanctions pénales**  
- Arrêts scolaires  
- Réprimande  
- Astreinte à un travail  
- Amende  
- Détenition  
- avec sursis  
- sans sursis

**Mesures**  
- Assistance éducative  
- Placement familial  
- Placement dans une  
maison d'éducation  
- Traitement spécial

**Ajournement de la décision**

**Cours d'instruction routière**

**Renonciation à toute peine  
ou mesure**

Tafel V/III – Art der verübten Straftaten 1998

Tableau V/III – Genre des infractions pénales 1998

Delikt <i>Délits</i>	Kinder <i>Enfants</i>	Jugendliche <i>Adolescents</i>	Total <i>Total</i>	
<i>Gemäss StGB</i>				<i>Selon le CPS</i>
Delikte gegen <i>Leib und Leben</i>				Délits contre <i>la vie et l'intégrité corporelle</i>
Mord, vorsätzliche Tötung, Totschlag	–	–	–	Meurtre
fahrlässige Tötung	–	–	–	Homicide par négligence
vorsätzliche Körperverletzung	6	18	24	Lésions corporelles
fahrlässige Körperverletzung	2	9	11	Lésions corporelles par négligence
Tätlichkeiten	13	27	40	Voies de fait
andere	3	15	18	Autres délits
Total	24	69	93	Total
Delikte gegen das <i>Vermögen</i>				Délits contre le <i>patrimoine</i>
Diebstahl einfach	287	363	650	Vol
Diebstahl qualifiziert	11	14	25	Vol qualifié
Raub einfach	6	27	33	Brigandage
Raub qualifiziert	4	13	17	Brigandage qualifié
Hehlerei	19	40	59	Recel
Sachbeschädigungen	85	133	218	Domages à la propriété
Betrug	3	2	5	Escroquerie
Erpressung	–	2	2	Extorsion et chantage
andere	15	38	53	Autres délits
Total	430	632	1062	Total
Delikte gegen die <i>Sittlichkeit</i>				Délits contre les <i>mœurs</i>
andere <i>Delikte</i>	7	9	16	<i>Autres délits</i>
	96	161	257	
<i>Gemäss anderen eidg. Strafbestimmungen</i>				<i>Selon d'autres lois pénales fédérales</i>
Verstösse gegen das Strassenverkehrsgesetz				Infractions à la loi du circulation routière
Fahrzeugentwendungen	68	127	195	Vols de voitures
andere	580	1437	2017	Autres délits
Widerhandlungen gegen das <i>BetMG</i>				Infractions à la <i>loi sur les stupéfiants</i>
Widerhandlungen gegen <i>andere</i> Gesetze (Eisenbahnpolizei, Fischerei usw.)				Infractions à <i>d'autres dispositions</i> (Lois sur les chemins de fer, sur la pêche, etc.)
	44	218	262	
<i>Gemäss kantonalen Gesetzen</i> (EG StGB, Fortbildungsschulgesetz usw.)				<i>Selon les lois cantonales</i> (LICPS, loi sur les écoles complémentaires, etc.)
	114	337	451	

Tableau V/IV – Soins (à fin 1998)

Tafel V/IV – Betreuungen (Stand Ende des Berichtsjahres)  
1998

	Jugendgerichtskreis Arrondissements												Total Total									
	Oberland		Bern Mittelland		Bern-Stadt Berne-Ville		Emmental- Oberraigau		Seeland		Bernier Jura Jura bernois			Total Total								
	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total	Kinder Enfants	Jugendliche Adolescents	Total										
Erziehungshilfe	6	17	23	7	10	17	5	15	20	13	19	32	11	16	27	3	2	5	45	79	124	Assistance éducative
Familienweisung	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Placement familial
Heimweisung	9	15	24	7	10	17	1	3	4	7	11	18	4	9	13	3	1	4	31	49	Placement dans une maison d'éducation	
Besondere Behandlung	-	-	-	-	1	1	-	1	1	-	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	3	Traitement spécial
Schutzaufsicht	2	19	21	-	15	15	-	12	12	1	19	20	-	10	10	-	4	4	3	79	82	Patronage
Total	17	51	68	14	36	50	6	31	37	21	50	71	15	35	50	6	7	13	79	210	289	Total

Tafel VI/I – Zusammenstellung der Anzahl der Geschäfte der Betreibungs- und Konkursämter im Jahre 1998

Tableau VI/I – Récapitulation du nombre des affaires des offices des poursuites et des faillites pour l'année 1998

Region/Amtsbezirk Région/Districts	Fortsetzung auf Pfändung und Pfandverwertung Continuation par voie de saisie et en réalisation de gage										Fortsetzung Continuation				
	Zahlungsbefehle Commandements de payer	Lohn- und Verdienstpändungen Saisies de salaire et de revenu	Übrige Pfändungen Autres saisies	Insgesamt vollzogene Pfändungen Total des saisies exécutées	Liegenschaftsverwertungen (Anzahl Verwertungsverfahren) Réalizations d'immeubles (Nombre de procédures)	Liegenschaftsverwertungen (Anzahl GbEII) Réalizations d'immeubles (Nombre de feuillets du RF)	Fahrnisverwertungen Réalizations de meubles	Übrige Verwertungen Autres réalisations	Insgesamt durchgeführte Verwertungsverfahren Total des procédures de réalisation	In Verwertungsverfahren erteilte Aufschubbewilligungen Suspensions dans les procédures de réalisation	Pfändungsverlust- und Pfändausfallscheine Actes de défaut de biens et certificats d'insuffisance de gage	Konkursaandrohungen Comminations de faillite	Neu eröffnete Konkurse Faillites nouvelles ouvertes	Von früher her unbeendigte Konkurse Faillites ouvertes avant et non encore clôturées	Insgesamt bearbeitete Konkurse Total des faillites traitées
Region															
Jura-Seeland															
Biel/Bienne	23 506	14 206	7 309	21 515	35	61	480	-	14 721	178	10 488	434	122	15	157
Aarberg	7 333	3 152	1 288	4 440	16	3	352	-	3 520	257	1 995	286	23	38	61
Büren a.d.A.	6 475	2 208	1 165	3 373	20	20	220	5	2 232	85	1 922	202	14	20	34
Courtelary	7 500	2 331	2 006	4 337	42	78	425	2	3 322	56	3 662	347	26	9	35
Erlach	1 809	390	549	939	2	2	85	-	266	85	285	75	10	12	22
Moutier	9 749	3 405	2 564	5 969	45	33	257	-	1 976	204	4 520	303	20	9	29
La Neuveville	1 653	673	333	1 006	24	11	112	-	571	66	749	125	13	4	17
Nidau	8 676	1 882	1 222	3 104	14	17	333	215	1 433	254	2 808	261	31	35	67
Total Region	66 701	28 247	16 436	44 683	198	225	2 264	222	28 041	1 185	26 429	2 033	259	142	422
Region Emmental-															
Oberaargau															
Aarwangen	9 117	3 270	1 684	4 954	19	24	253	-	3 542	42	2 596	394	31	25	56
Burgdorf	9 690	1 590	1 733	3 323	4	4	443	2	2 039	271	3 604	356	43	50	93
Fraubrunnen	7 139	1 682	1 614	3 296	5	5	115	-	1 802	88	2 225	211	16	11	27
Signau	3 213	542	924	1 466	5	5	39	-	586	24	805	78	3	16	19
Trachselwald	4 280	983	1 416	2 399	66	66	288	1	1 338	89	1 511	183	11	7	18
Wangen a.d.A.	7 440	1 855	1 887	3 742	63	75	526	-	2 444	275	2 550	379	22	25	47
Total Region	40 879	9 922	9 258	19 180	162	179	1 664	3	11 751	789	13 291	1 601	126	134	260
Region															
Bern-Mittelland															
Bern BA	60 032	17 021	15 719	32 740	73	52	996	-	18 090	397	22 262	1 028	-	-	-
Bern KA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	252	199	451
Konolfingen	7 567	1 919	219	2 138	28	12	404	825	3 176	115	1 460	251	43	39	82
Laupen	2 868	873	48	921	8	8	334	-	1 215	268	931	102	17	13	30
Schwarzenburg	1 494	278	392	670	5	10	74	-	357	16	416	57	1	1	-
Seftigen	6 608	1 741	1 498	3 239	-	-	499	-	2 240	499	1 928	235	23	6	39
Total Region	78 569	21 832	17 876	39 708	114	82	2 307	825	25 078	1 295	26 997	1 673	336	258	602
Region															
Bern- Oberland															
Interlaken	9 394	2 080	1 769	3 849	22	37	375	-	1 565	154	2 583	411	38	12	50
Frutigen	3 005	340	871	1 211	14	19	85	-	370	49	639	87	6	6	12
Niedersimmental	4 924	1 044	849	1 893	31	19	177	1	722	100	1 298	276	23	13	36
Oberhasli	1 766	279	289	568	3	29	98	-	294	61	259	141	3	3	6
Obersimmental	1 649	253	263	516	16	26	105	11	352	59	189	35	4	4	8
Saanen	1 511	162	200	362	7	7	62	11	246	36	201	78	4	9	13
Thun	20 163	6 276	4 039	10 315	25	39	1 039	-	4 193	413	6 504	566	73	58	131
Total Region	42 412	10 434	8 280	18 714	118	176	1 941	23	7 742	872	11 673	1 594	151	105	256
Total Kanton Bern	228 561	70 435	51 850	122 285	592	662	8 176	1 073	72 612	4 141	78 390	6 901	872	639	1 540



Tafel VI/II – Zusammenstellung der Anzahl der Geschäfte der Betreibungs- und Konkursämter im Jahre 1998

Tableau VI/II – Récapitulatif du nombre des affaires des offices des poursuites et des faillites pour l'année 1998

Amtsbezirke Districts	auf Konkurs par voie de faillite							Nachlassverfahren Procédures concordat.	Liegen- schafts- verw. Immeub. co.	Arreste Séques- tres	Ret. Verz. Rés. prop.			
	Beendete Konkurse im ordentlichen Verfahren Faillites clôturées en procédure ordinaire	Beendete Konkurse im summarischen Verfahren Faillites clôturées en procédure sommaire	Auf andere Weise erledigte Konkurse Faillites liquidées d'une autre manière	In beendeten Konkursen vorhandene GbBl Nombre de feuillets du RF pour les faillites	Durchgeführte Verfahren nach Art. 230a SchKG Procédure selon l'art. 230a LP	Ende Jahr noch hängige Konkursverfahren Faillites encore ouvertes à la fin de l'année	Beendigte Konkurse mit a.o. Verwaltungen Faillites clôturées par une administration spéciale	Konkursverlustscheine Actes de défaut de biens après faillite	Neu eröffnete Nachlassverfahren BA Sachwalter Procédures concordat. nouv. ouvertes Préposé commissaire	Neu eröffnete NV/BA nicht Sachwalter Procédures concordat. nouv. ouvertes Préposé non commissaire	Durch das Amt geführte Liegenschaftsverwaltung Par l'Office dans le cadre de faillite	Vom BA vollzogene Arreste Séquestres effectués par l'Office des poursuites	Vom BA aufgen. Retentionskunden Inventaires dressés par l'Office des poursuites	Eigentumsvorbehalte Réserves de propriété
Region														
Jura-Seeland														
Biel/Bienne	-	31	71	17	3	55	-	606	-	-	-	6	37	57
Aarberg	-	34	1	44	1	16	3	919	-	-	8	3	4	66
Büren a.d.A.	-	7	9	1	-	27	-	128	-	-	33	1	3	19
Courtelay	-	10	14	15	2	1	-	175	-	-	102	3	7	60
Erlach	-	13	1	21	-	8	-	366	-	-	29	-	2	13
Moutier	-	14	10	12	13	18	-	272	-	-	72	8	4	38
La Neuveville	-	6	5	4	3	12	-	184	-	-	-	1	2	7
Nidau	-	24	8	9	1	35	-	410	-	-	66	1	11	61
Total Region	-	139	119	123	23	172	3	3060	-	-	310	23	70	321
Region Emmental-														
Oberaargau														
Aarwangen	-	18	6	13	1	30	2	880	-	-	53	2	16	44
Burgdorf	-	31	9	24	4	53	-	609	-	-	25	6	10	43
Fraubrunnen	-	12	4	6	-	11	-	489	-	-	2	2	3	52
Signau	-	1	1	-	-	17	-	13	-	-	8	-	-	41
Trachselwald	-	7	2	1	-	9	-	254	-	-	22	1	1	16
Wangen a.d.A.	2	18	4	80	-	23	2	985	-	-	134	1	5	72
Total Region	2	87	26	124	5	143	4	3230	-	-	244	12	35	268
Region														
Bern-Mittelland														
Bern BA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	56	66	226
Bern KA	-	139	99	45	30	209	4	3226	-	-	7	-	-	-
Konolfingen	-	28	14	70	-	40	-	1143	-	-	19	2	5	53
Laupen	-	6	2	1	-	22	-	141	-	-	14	20	6	13
Schwarzenburg	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	5	1	1	12
Seftigen	-	4	9	10	1	22	-	70	-	-	6	2	2	27
Total Region	-	177	124	126	31	295	4	4580	-	-	60	81	80	331
Region														
Berner Oberland														
Interlaken	-	13	9	4	1	28	-	122	-	-	96	6	-	49
Frutigen	-	6	5	6	-	1	-	142	-	-	21	4	1	29
Niedersimmental	-	7	7	24	3	22	-	49	-	-	26	5	1	22
Oberhasli	-	-	1	-	-	5	-	-	-	-	8	-	1	14
Obersimmental	-	4	-	8	2	4	-	94	-	-	62	-	1	23
Saanen	-	6	-	-	-	7	-	110	-	-	30	2	3	21
Thun	-	42	23	17	6	66	-	600	-	-	156	8	13	82
Total Region	-	78	45	59	12	133	-	1117	-	-	399	25	19	240
Total Kanton Bern	2	255	169	185	43	428	4	5697	-	-	459	106	99	571

2. **Verwaltungsgericht**2. **Tribunal administratif**Tabelle 1 – Verwaltungsrechtliche Abteilung  
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1998Tableau 1 – Cour de droit administratif  
Statistique pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1998

SN	Statistikposition	alt anc.	ein nouv.	erl liq.	unb pend.	Z A	TZ AP	A R	NE NE	OU SJ	R RT	V T	Rubriques	CS
A	Steuern	57	83	59	81	9	5	19	6	2	18	-	Impôts	A
B	Sonstige Abgaben	9	15	21	3	2	5	7	5	-	1	1	Autres redevances	B
C	Bau und Planung	14	47	39	22	5	6	20	1	2	4	1	Construction et aménagement	C
D	Umwelt	9	6	10	5	-	4	3	1	-	-	2	Environnement	D
E	Boden/Enteignung	18	11	21	8	3	2	12	3	1	-	-	Droit foncier/expropriation	E
F	Energie/Wasser/Abfall	4	4	7	1	-	-	4	-	-	1	2	Energie/eaux/déchets	F
G	Verkehr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Circulation	G
H	Öffentliches Dienstrecht	11	13	18	6	1	-	14	1	1	-	1	Rapports de service	H
I	Bildung/Ausbildung	1	2	3	-	-	-	2	1	-	-	-	Formation	I
K	Gesundheit/Fürsorge	3	21	16	8	4	1	6	3	1	-	1	Santé/assistance	K
L	Volkswirtschaft	-	13	9	4	2	-	2	-	-	4	1	Economie publique	L
M	Landwirtschaft/Forst	-	3	3	-	-	-	1	1	-	1	-	Agriculture/forêts	M
N	Tiere/Pflanzen	1	2	3	-	-	-	3	-	-	-	-	Animaux/végétaux	N
O	Verfahren	6	23	25	4	4	1	8	5	5	2	-	Procédure	O
P	Ursprüngliche VR-Pflege	4	13	11	6	2	-	5	3	-	1	-	Juridiction primaire	P
Q	Öffentliche Finanzen	3	-	3	-	1	-	2	-	-	-	-	Finances publiques	Q
R	Verschiedenes	4	40	36	8	4	1	24	6	-	1	-	Divers	R
Total		144	296	284	156	37	25	132	36	12	33	9	Totaux	

Tabelle 2 – Französischsprachige Abteilung  
Verwaltungsrechtliche Streitsachen  
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1998Tableau 2 – Cour des affaires de langue française  
Affaires de droit administratif  
Statistique pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1998

Les chiffres-statistiques (CS) et rubriques mentionnés ci-dessous correspondent à la classification opérée dans le tableau (1) concernant la Cour de droit administratif

SN	Statistikposition	alt anc.	ein nouv.	erl liq.	unb pend.	Z A	TZ AP	A R	NE NE	OU SJ	R RT	V T	Rubriques	CS
A	Steuern	1	6	5	2	1	-	2	-	-	2	-	Impôts	A
B	Sonstige Abgaben	1	3	1	3	1	-	-	-	-	-	-	Autres redevances	B
C	Bau und Planung	4	5	7	2	-	1	2	-	3	1	-	Construction et aménagement	C
D	Umwelt	4	1	1	4	-	-	1	-	-	-	-	Environnement	D
E	Boden/Enteignung	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Droit foncier/expropriation	E
F	Energie/Wasser/Abfall	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Energie/eaux/déchets	F
G	Verkehr	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Circulation	G
H	Öffentliches Dienstrecht	2	-	1	1	-	-	1	-	-	-	-	Rapports de service	H
I	Bildung/Ausbildung	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Formation	I
K	Gesundheit/Fürsorge	1	3	2	2	-	-	1	-	-	1	-	Santé/assistance	K
L	Volkswirtschaft	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Economie publique	L
M	Landwirtschaft/Forst	1	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	Agriculture/forêts	M
N	Tiere/Pflanzen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Animaux/végétaux	N
O	Verfahren	4	4	3	5	-	1	-	1	-	1	-	Procédure	O
P	Ursprüngliche VR-Pflege	2	-	1	1	-	-	1	-	-	-	-	Juridiction primaire	P
Q	Öffentliche Finanzen	1	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	Finances publiques	Q
R	Verschiedenes	1	7	6	2	-	1	2	3	-	-	-	Divers	R
Total		22	29	29	22	2	4	11	4	3	5	-	Totaux	

## Erläuterungen zu Tabelle 1 und 2

## Explications pour les tableaux 1 et 2

alt: Am 1. Januar 1998 hängig, aber nicht beurteilt  
 ein: In der Zwischenzeit eingegangen  
 erl: In der Zwischenzeit erledigt  
 unb: Am 31. Dezember 1998 hängig, aber nicht beurteilt  
 Z: Zuspruch  
 TZ: Teilweiser Zuspruch  
 A: Abweisung  
 NE: Nichteintreten  
 OU: Ohne Urteil  
 R: Rückzug  
 V: Vergleich

anc.: pendants au 1<sup>er</sup> janvier 1998  
 nouv.: entrés en 1998  
 liq.: liquidés en 1998  
 pend.: pendants au 31 décembre 1998  
 A: admission  
 AP: admission partielle  
 R: rejet  
 NE: non-entrée en matière  
 SJ: sans jugement  
 RT: retrait  
 T: transaction

Tabelle 3 – Sozialversicherungsrechtliche Abteilung  
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1998

Tableau 3 – Cour des assurances sociales  
Statistique pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1998

	1 Am 1.1.1998 hängig, aber nicht erledigt pendants au 1 <sup>er</sup> janvier 1998	2 In der Zwischenzeit eingegangen entrés en 1998	3 In der Zwischenzeit erledigt liquidés en 1998	4 Am 31.12.1998 hängig, aber nicht erledigt pendants au 31 décembre 1998	5 Zuspruch Admissions	6 Teilweise zugesprochen admissions partielles	7 Abweisung Rejets	8 Nicht- eintreten Non-entrées en matière	9 Rückzug, gegenstandslos, Vergleich Retraits, sans objet, transactions	
AHV	394	927	857	464	51	28	117	85	576	AVS
ALV	386	696	789	293	64	40	278	77	330	AC
BV	28	40	41	27	13	6	6	2	14	LPP
EL	55	157	158	54	8	12	15	22	101	PC
EO	–	3	2	1	1	–	–	–	1	APG
FL	1	2	1	2	–	–	–	–	1	LFA
IV	320	488	491	317	116	47	168	29	131	AI
KFZ	6	24	22	8	3	2	8	2	7	AFE
KV	51	89	68	72	14	7	25	7	15	CM
MV	3	5	5	3	–	–	4	1	–	AM
UV	122	101	111	112	22	6	59	10	14	LAA
Total	1366	2532	2545	1353	292	148	680	235	1190	Totaux

Tabelle 4 – Französischsprachige Abteilung  
Sozialversicherungsrechtliche Streitsachen  
Statistik für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1998

Tableau 4 – Cour des affaires de langue française  
Cas d'assurances sociales  
Statistique pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1998

	1 Am 1.1.1998 hängig, aber nicht erledigt pendants au 1 <sup>er</sup> janvier 1998	2 In der Zwischenzeit eingegangen entrés en 1998	3 In der Zwischenzeit erledigt liquidés en 1998	4 Am 31.12.1998 hängig, aber nicht erledigt pendants au 31 décembre 1998	5 Zuspruch Admissions	6 Teilweise zugesprochen admissions partielles	7 Abweisung Rejets	8 Nicht- eintreten Non-entrées en matière	9 Rückzug, gegenstandslos, Vergleich Retraits, sans objet, transactions	
AHV	54	56	73	37	16	3	23	9	22	AVS
ALV	39	109	110	38	15	13	51	12	19	AC
BV	–	1	–	1	–	–	–	–	–	LPP
EL	5	20	13	12	2	1	1	–	9	PC
EO	–	1	–	1	–	–	–	–	–	APG
FL	–	1	1	–	–	–	–	–	1	LFA
IV	23	70	56	37	21	2	14	5	14	AI
KFZ	–	1	1	–	–	–	–	–	1	AFE
KV	5	10	8	7	–	1	3	2	2	CM
MV	–	–	–	–	–	–	–	–	–	AM
UV	10	6	9	7	–	–	7	1	1	LAA
Total	136	275	271	140	54	20	99	29	69	Totaux

3. **Steuerrekurskommission**3. **Commission des recours en matière fiscale****Geschäftsjahr 1998****Volume des affaires en 1998**

Steuerarten	Vortrag vom Vorjahr <i>Restant de l'année précédente</i>	Neueingänge <i>Nouvelles affaires</i>	Total <i>Total</i>	Beurteilt 1998 <i>Jugées en 1998</i>	Ausstand 31.12.1998 <i>Non liquidées au 31.12.1998</i>	Genres d'impôt
<b>I. Gemeindeabgaben</b>						
Liegenschaftsteuer	14	43	57	28	29	Taxe immobilière
Kirchensteuer	–	–	–	–	–	Impôt paroissial
<b>II. Kantonale Abgaben</b>						
Einkommens- und Vermögens- steuern natürlicher Personen						Impôt sur le revenu et sur la fortune des personnes physiques
1985/86	1	–	1	1	–	1985/86
1987/88	3	–	3	3	–	1987/88
1989/90	13	8	21	15	6	1989/90
1991/92	18	28	46	34	12	1991/92
1993/94	24	40	64	49	15	1993/94
1995/96	61	84	145	121	24	1995/96
1997/98	6	71	77	25	52	1997/98
Neue Beurteilung 1987/88	–	1	1	1	–	Nouvelle décision 1987/88
Neue Beurteilung 1991/92	–	2	2	1	1	Nouvelle décision 1991/92
Neue Beurteilung 1995/96	–	1	1	–	1	Nouvelle décision 1995/96
Wiederaufnahme 1993/94	1	–	1	–	1	Révision/rectification 1993/94
Wiederaufnahme 1995/96	1	–	1	–	1	Révision/rectification 1995/96
Steuern der juristischen Personen						Impôt des personnes morales
1991/92	1	2	3	1	2	1991/92
1993/94	2	1	3	3	–	1993/94
1995/96	3	–	3	3	–	1995/96
Vermögensgewinnsteuer						Impôt sur les gains de fortune
1989	–	11	11	11	–	1989
1990	1	–	1	1	–	1990
1991	3	2	5	5	–	1991
1992	1	3	4	2	2	1992
1993	8	10	18	16	2	1993
1994	10	9	19	15	4	1994
1995	9	10	19	17	2	1995
1996	10	26	36	20	16	1996
1997	–	11	11	5	6	1997
Neue Beurteilung 1989	–	1	1	–	1	Nouvelle décision 1989
Neue Beurteilung 1994	2	–	2	2	–	Nouvelle décision 1994
Amtliche Werte						Valeurs officielles
1989	–	1	1	1	–	1989
1993	2	1	3	3	–	1993
1995	4	1	5	4	1	1995
1997	3	3	6	3	3	1997
Widerhandlungen	21	32	53	25	28	Infractions
Neue Beurteilung	–	3	3	2	1	Nouvelle décision
Quellensteuer	–	–	–	–	–	Impôt à la source
<b>III. Eidgenössische Abgaben</b>						
Direkte Bundessteuer						Impôt fédéral direct
1985/86	1	–	1	1	–	1985/86
1987/88	3	–	3	3	–	1987/88
1989/90	9	3	12	9	3	1989/90
1991/92	12	18	30	17	13	1991/92
1993/94	43	24	67	43	24	1993/94
1995/96	119	89	208	119	89	1995/96
1997/98	7	148	155	61	94	1997/98
Neue Beurteilung						Nouvelle décision
1987/88	–	1	1	1	–	1987/88
1989	1	–	1	–	1	1989
1991/92	1	1	2	2	–	1991/92
1995/96	–	1	1	–	1	1995/96
Wiederaufnahme 1993/94	1	–	1	–	1	Révision/rectification 1993/94
Wiederaufnahme 1995/96	1	–	1	–	1	Révision/rectification 1995/96
Direkte Bundessteuer						Impôt fédéral direct
Widerhandlungen	13	17	30	16	14	Infractions
Neue Beurteilung	–	4	4	2	2	Nouvelle décision
Verrechnungssteuer	5	8	13	12	1	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz						Taxe d'exemption du service militaire
1993	–	1	1	1	–	1993
1995	6	3	9	3	6	1995
1996	1	10	11	6	5	1996
1997	1	19	20	9	11	1997
Neue Beurteilung 1993	–	1	1	1	–	Nouvelle décision 1993
	446	753	1199	723	476	



4. **Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern**

1998 eingegangene Beschwerden	220	(252)	
Revisionsgesuch	1	(0)	
Am 1. Januar 1998 hängige Beschwerden	102	(89)	
<b>Total zu behandelnde Beschwerden</b>			<b>323</b>
Zuständigkeitshalber an das SVSA überwiesen	52	(43)	
Formlose Erledigung	3	(2)	
Präsidialverfügungen (Abschreibungen)	57	(36)	
Von der Rekurskommission behandelt und 1998 eröffnet			
– Nichteintreten	4	(1)	
– ganze oder teilweise Gutheissungen	7	(11)	
– Abweisungen	123	(145)	
– Rückweisungen an das SVSA zur Neubeurteilung	1	(0)	
Abweisende im 1998 eröffnete Bger Urteile in hängigen Fällen aus dem Vorjahr	4		139 (158)
1998 erledigte Beschwerden	251	(239)	
Am 31. Dezember 1998 (1997) hängige Beschwerden; davon 29 (36) von der Rekurskommission entschieden, Anfang 1999 (1998) eröffnet	72	(102)	
			<b>323</b>

4. **Commission des recours en matière de mesures à l'égard des conducteurs de véhicules**

Recours interjetés en 1998	220	(252)	
Demande en révision	1	(0)	
Recours en suspens au 1 <sup>er</sup> janvier 1998	102	(89)	
<b>Total des recours à traiter</b>			<b>323</b>
Transmis à l'OCRN pour raisons de compétence	52	(43)	
Règlement sans formalités	3	(2)	
Décisions du président (recours rayés du rôle)	57	(36)	
Recours traités par la Commission et notifiés en 1998			
– irrecevables	4	(1)	
– admis intégralement ou en partie	7	(11)	
– rejetés	123	(145)	
– retransmis à l'OCRN pour une nouvelle appréciation	1	(0)	
Décisions de rejet prises en 1998 par le TIF pour des affaires en suspens de l'an précédent	4		139 (158)
Recours classés en 1998	251	(239)	
Recours en suspens au 31 décembre 1998 (1997), dont 29 (36) ont été tranchés par la Commission et notifiés au début de 1999 (1998)	72	(102)	
			<b>323</b>

